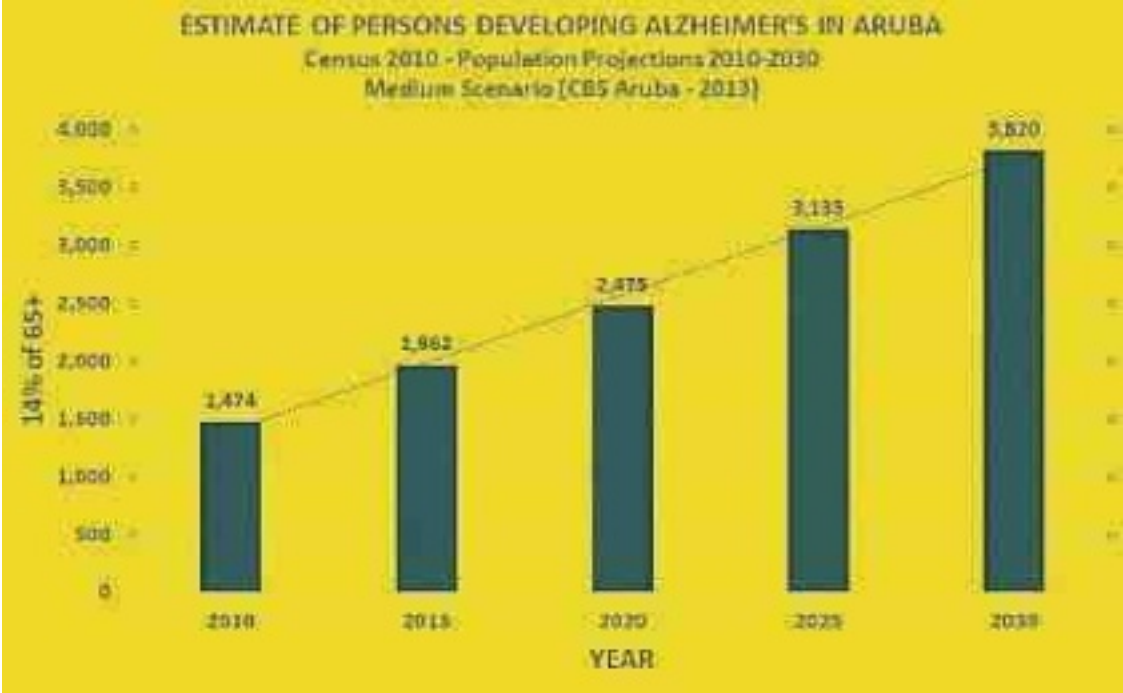


Volgens CBS-onderzoek Alzheimer verdubbelt in 20 jaar



ORANJESTAD — In 2030 kent Aruba ongeveer 3.800 Alzheimer patiënten, in 2010 waren dat er nog 1.500. Dat voorspelt een onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Deze stijging is sneller dan de wereldwijde trend.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Uit het World Alzheimer Report 2014 van Alzheimer's Disease International (ADI) over de beïnvloedbare risicofactoren van dementie, blijkt bewezen dat het risico op dementie verlaagd wordt door minder tabaksgebruik, preventie en controle van diabetes en stress en het beperken van cardiovasculaire risicofactoren. Overgewicht en suikerziekte zijn een toenemend probleem op Aruba, wat een risicofactor vormt voor het oplopen van de ziekte Alzheimer. Het CBS voerde in 2013 een projectieonderzoek uit onder de bevolking om het aantal patiënten met Alzheimer in kaart te brengen van 2010 tot 2030. Dat onderzoek is nu gepubliceerd. Met 1.500 Alzheimer patiënten in 2010 en 3.800 in 2030 is er dus een verwachte ruime

verdubbeling in aantal. Aruba overtreft daarmee de wereldwijde trend. 21 september was de internationale dag van Alzheimer en de stichting Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) focust deze hele week op de ziekte.

Gezonde hersenen
ADI wijst erop dat gezondheidspubliekscampagnes, zoals anti-tabaksreclame, meer zouden moeten inzetten op gezondheid van hersenen, zij bepleiten de mantra: *'what is good for your heart, is good for your brain'*. Ook is een dringend advies aan de World Health Organisation (WHO) afgegeven om dementie op te nemen in hun organisatie en planning. Volgens cijfers van ADI uit 2013 lijden ongeveer 44,4 miljoen mensen in de wereld aan een of andere vorm van een neurocognitieve stoornis of dementie van het Alzheimer type. In 2030

verwacht men 75,6 miljoen patiënten en in 2050 135,5 miljoen. Het grootste deel van de stijging komt voor rekening van de ontwikkelingslanden, nu komt 62 procent van alle Alzheimer patiënten al daarvandaan. China, India en hun buurlanden kennen de snelste stijging van demente burgers. Een bijkomende oorzaak van de stijging van de aantallen mensen die lijden aan de ziekte Alzheimer is de toenemende vergrijzing. Mensen leven langer, worden ouder en Alzheimer treft meestal de leeftijdsgroep boven de 65 jaar.

De ziekte van Alzheimer is de meest voorkomende vorm van dementie. Het is geen ouderdomsziekte, maar een hersenziekte met psychiatrische symptomen doordat delen van de hersenen ophouden te functioneren en afsterven. Symptomen van Alzheimer zijn: vergeetachtigheid, veranderingen in de persoonlijkheid, desoriëntatie en verlies van spraak.

Muurschildering Pedro Luis Brión

WILLEMSTAD — Leerlingen van de Brion-school op Curaçao onthulden vandaag een muurschildering van Pedro Luis Brión, gemaakt door kunstenaar Garrick Marchena. Brión, die geboren werd op 6 juli 1782 en morgen precies 193 jaar geleden stierf (1821), was betrokken bij de revolutionaire beweging op het eiland. Daarnaast was hij 1813 betrokken bij de Venezolaanse onafhankelijkheidsoorlog. Hij wordt nog altijd gezien als een held van Curaçao. Morgen vindt er vanaf 17.00 uur op het Brionplein een herdenkingsfeest plaats.



Foto: Elise Sambo

Internationale Dag van de Anticonceptie



ORANJESTAD — Waar men in de tijd van totempalen en tipi-tenten nog thee maakte van bevertestikels om de vruchtbaarheid tegen te gaan of gebruikmaakte van de 'voor het zingen de kerk uit'-techniek, zijn er tegenwoordig meer dan twintig goedwerkende en veilige vormen van anticonceptie. Vandaag wordt er wereldwijd stil gestaan bij de Dag van Anticonceptie. Deze dag is in het leven geroepen door de Youth Task Force en wordt ieder jaar door seksuologen, medisch specialisten en andere belangenorganisaties gevierd. Ook op Aruba wordt er aandacht besteed aan de middelen, die ook seksueel overdraagbare aandoeningen (SOA) tegengaan. Evelyn Ras Yarzagaray, voorzitter van de stichting Famia Planea toont vanmorgen de verschillende voorbehoedsmiddelen die bij de stichting verkrijgbaar zijn. Voorbeelden hiervan zijn de pil, de prikpil en verschillende soorten condooms. Daarnaast wordt de Facebook-pagina aangehaald waarop snel en anoniem informatie is te vinden over de verschillende voorbehoedsmiddelen. Want één ding staat als een paal boven water; de voorbehoedsmiddelen van tegenwoordig zijn een stuk diervriendelijker en betrouwbaarder dan vroeger.

Nederland vertrouwt in businessplan ziekenhuis

DEN HAAG — Het College financieel toezicht heeft ook een verantwoorde exploitatie van het ziekenhuis op Curaçao meegewogen bij zijn oordeel over de gevraagde lening.

Er is daarmee sprake van een sluitend businessmodel met een beheersbaar financieel risico voor Nederland, schrijft minister Ronald Plasterk vandaag aan de Tweede Kamer. Een verantwoordde exploitatie was een van de vereisten waar het Cft rekening mee hield bij de beoordeling van de investering. Die vereiste werd

ook expliciet genoemd in de aanwijzing van de Rijksmisterraad aan de Curaçaose regering in 2012, aldus Plasterk. "Daartoe heeft het Cft naast de standaardtoets, onder meer de sanering van het huidige ziekenhuis, de gekozen financieringsvorm (budgetfinanciering) en benodigde efficiency-verbeteringen op het terrein van debiteurenbeheer, inkoop geneesmiddelen en personeel beoordeeld en van aanbevelingen voorzien. Op basis van de ontvangen informatie heeft het Cft vertrouwen dat de benodigde maatregelen worden doorgevoerd voor

een sluitende businesscase." Plasterk beantwoordt hiermee vragen van de Tweede Kamer over de begroting voor 2015, die overigens ook ter sprake zullen komen bij een debat over het financieel toezicht dat voor 6 november staat geagendeerd. De commissie Koninkrijksrelaties heeft al vaker aangegeven weinig zicht te hebben op het functioneren van het Cft en het risico dat overheids-nv's vormen voor de financiële situatie van Curaçao. Het risico van de lening voor het ziekenhuis is te overzien, schrijft Plasterk. Curaçao leent nog altijd minder dan

maximaal is toegestaan en heeft bovendien de verschuldigde rente altijd betaald. De minister verwacht een aanvraag voor het tweede deel van de lening eind dit jaar of begin volgend jaar. Goedkeuring hiervoor hangt wederom af van actuele cijfers en de businesscase. "Een dergelijke grote investering (gaat) gepaard met financiële risico's voor het land Curaçao. (...) Het Cft (heeft) opgemerkt dat de businesscase met regelmaat moet worden herijkt, omdat gedurende het project de cijfers in beweging blijven", aldus de minister.

Veroordelingen voor moord ex-Miss Venezuela

CARACAS — De drie mannen die de moord op een voormalige Miss Venezuela en haar Britse ex-echtgenoot hebben bekend, zijn allemaal tot minstens 24 jaar gevangenis veroordeeld. Dat meldt *La Chispa* op basis van informatie van *The Guardian*. Monica Spear (29), een soap actrice, en Thomas Berry (39) kwamen om bij een aanval toen hun auto het begaf in het midden van Venezuela in januari dit jaar. Het incident leidde tot veel protest tegen het geweld in Venezuela, dat tot het ergste in de wereld behoort.



‘Binnen maand directe vluchten Insel Air Aruba-Suriname’

ORANJESTAD — De landingsrechten voor Insel Air in Paramaribo zijn gistermiddag toegezegd door de Surinaamse autoriteiten.

Wanneer het toestel van de Arubaanse luchtvaartmaatschappij de eerste rechtstreekse vlucht zal maken naar Suriname, weet Transportminister Otmar Oduber (AVP) niet precies te vertellen. Naar zijn verwachting zijn de plannen binnen een maand rond.

De goedkeuring is volgens Oduber te danken aan de Surinaamse Consul-Generaal, Delano Braam. Afgelopen maandag gingen de twee in gesprek, maar op dat moment leek het gesprek niet te leiden tot een oplossing en het gestelde ultimatum bleef in stand. "De deadline stond gepland op woensdagmiddag vijf uur, maar de consul heeft toen

uitstel aangevraagd", legt de transport-minister uit. Gisteren nam de Surinaamse transport-minister Falisie Pinas, na een interventie van Consul-generaal Braam, contact op met Oduber om te vertellen dat de landingsrechten afgegeven mochten worden.

Zie ook pagina 6
Insel Air blijft uitbreiden



the plaza
CAFE

Komt u ook langs voor een borrel vanavond?
Tino en Willem staan weer voor u klaar!!

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

PROMASTER
Het stoomreinigen van vloerbedekking, tapijten, matrassen, bankstellen etc etc.
Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

VLOOIENMARKT
ROCOO PLAZA
ZATERDAG 27 SEPT.
+ ZONDAG 5 OKTOBR
ANTIEK UITVERKOOP
Tot eind van de maand
Dagelijks open 9 - 5
Op Vlooiemarkt 9 - 1
www.antiquesaruba.com

TE HUUR
Diverse fraaie kantoorruimtes, aan de L.G. Smith Boulevard 22. Eerste verdieping. Eigen ingang. Prachtig uitzicht. Een kantoor van plm. 125 m2 en een kantoor van plm. 90 m2. Afl. 30 per m2.exl. electra en water
Informatie Tel 582.4417.

Amsterdam Manor Beach Resort
Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has led to a large group of loyal returning guests, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

- Bartenders (M/F)
- Sous Chef (M/F)
- Asst. Restaurant Supervisor (M/F)
- Room Attendants (M/F)
- Painter (M/F)

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.
Last date to Apply: **October 15, 2014**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:
hr@amsterdammanor.com
MVC Eagle Beach, Aruba
J.E. Jansz Blvd 240
P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba
Tel: 587 0110 ext.141 Fax: 587 0117
www.amsterdammanor.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 1

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MAZE RUNNER daily: 5:45 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:30 NEW PG-13	THE MAZE RUNNER daily: 6:00 9:00 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW PG-13
THE EQUALIZER daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:15 NEW R	THE EQUALIZER daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW R
THE BOXTROLLS 3D daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	THE BOXTROLLS 3D daily: 4:45 7:15 matinee: 2:00 NEW PG
THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 R	THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 5:00 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 R
THE HUNDRED FOOT JOURNEY daily: 5:45 matinee: 12:15 3:00 PG	THE HUNDRED FOOT JOURNEY daily: 5:00 matinee: 2:15 PG
LET'S BE COPS daily: 9:15 late show: 12:00 R	LET'S BE COPS matinee: 9:30 late show: 11:45 R
THE NOVEMBER MAN daily: 8:30 late show: 11:00 R	THE NOVEMBER MAN daily: 9:30 late show: 12:00 R
NO GOOD DEED daily: 7:45 9:45 late show: 11:45 PG-13	NO GOOD DEED daily: 10:15 late show: 12:15 PG-13
DOLPHIN TALE 2 daily: 5:15 matinee: 12:00 2:45 PG	DOLPHIN TALE 2 daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 PG
A MOST WANTED MAN - NED daily: 7:30 R	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

ENJOY PUNTA CANA Herfstvakantie
PRIS PA ADULTO 1480.00 ARL
PRIS PA ADULTO 990.00 ARL
BOOK NOW
PHONE NUMBERS: 00297-5885097/5885098/6001100 www.arubatangotours.com

Super Saver special
MIAMI
AWG 363 **BOOK NOW**

Booking period from September 17th until September 29th, 2014. Travel period until September 30th, 2014. Fare is including government taxes and airport departure tax. *** Fare is based on return flight *** Fare is not applicable for group bookings *** Seats are limited. Fare is non-transferable, non-changeable and non-refundable.

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLYINSELAIR.COM. CALL INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200
INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT.

Aruba & Brasil
Dance Cultural Exchange Program
Presents
RIO DANCE FESTIVAL
in Aruba
Friday, October 3rd, 2014
At 7:30 p.m.
Cas di Cultura
Ticket AWG 12,50
at the door AWG 15,00

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Centrum voor Conflicthantering
Professionele Mediationopleiding op Aruba

Het Centrum voor Conflicthantering is er in samenwerking met Nedar Educatief in geslaagd een basisopleiding Mediation aan te bieden met drs. Linda Reijkerker MDR en mr. Roy Ho Ten Soeng (M. Ed. M.) als trainers. In deze (Nederlandstalige) training wordt u in zes dagen opgeleid tot professioneel mediator. Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de directeur van Nedar Educatief, de heer Carlo Tjon sandratjon@gmail.com of via htsmediation@quicknet.nl, tel: 0031 - 651352915

De opleiding vindt plaats van 24 tot 29 november 2014 in het Talk of The Town hotel in Oranjestad.
Voor meer informatie en/of inschrijven, zie www.cvc.nl.

WEEKEND SPECIAL
FLORA
Home and Garden Decorations

Europe Hartman Garden Furniture
Include 4 chairs
Color: Green & Blue
Was Afl. 1395,-
NOW ONLY AFL. 1150,-

Bamboo Lounger
Size 200 x 68cm
Was Afl. 249,-
NOW ONLY AFL. 175,-

Metal Bucket Seat
Lime Green
Afl. 175,- each
NOW 2 for AFL. 250,-

NOW: Layaway plan 25% deposit (only on furniture)

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468
www.flora.aw

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba
PRESALE TICKETS \$55
DOOR PRICE \$70

PRINCE ROYCE
LIV WARFIELD & NPG HORNS
RICHARD BONA
JAZZANOVA
JUNIOR VON HAUENLAUCH
SHUFFLE DESIGNS

Pre sale tickets (\$55) available at Casibari Restaurant, Plaza Bookshop, Super Food, Panaderia Espiga di Oro, Valero BLVD/Essoville, Café de Plaza, MooMba Beach Bar, El Gallo Rojo, Fun Miles, Cliffix, De Palm Tours Desks

VIP standing (\$100 ONLY PRE SALE) available at Casibari Restaurant, Plaza Bookshop, Super Food, Panaderia Espiga di Oro.

VIP table available at Purple Entertainment Group or ON LINE www.caribbeanseajazz.com

CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL
OCTOBER 3 & 4, 2014
caribbeanseajazz.com

FOOD COURT WITH 8 DIFFERENT RESTAURANTS

ARUBA, Reina Beatrix, PODIUM KUNSTEN, REMAISSANCE, InselAir, NIVI RESORTS, SUPER FOOD, Hertz, LEASE, AFEAS, SUBLIME, IMC

COLOFON
Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammeburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacié (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulima Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulima Kock
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

GO2 & TRENDZ
LIFESTYLE • HEALTH • BEAUTY • FASHION • ENTERTAINMENT • GOURMET • REAL ESTATE • TECHNOLOGY

GO 2 & TRENDZ is een snel groeiende shopgids en is continu in ontwikkeling. De werkomgeving is daarom dynamisch en vernieuwend. Om onze groei te kunnen blijven voortzetten, zijn wij op zoek naar een:

FREELANCE SALES EXECUTIVE (M/V)

In deze functie ben je met name verantwoordelijk voor de verkoopactiviteiten en het onderhouden van klanten contact.

Je belangrijkste taken zijn als volgt:

- Je bereidt offertes/facturen en digitale drukproeven voor en communiceert deze naar de klant
- Je zorgt ervoor dat de grafische bestanden op de juiste manier op tijd worden aangeleverd en draagt zorg voor een juiste uitvoering
- Je stemt de werkzaamheden van meewerkende partijen op elkaar af zodat de doorlooptijd optimaal is
- Je bewaakt de voortgang en planning van lopende contracten, houdt deze nauwlettend in de gaten en komt met oplossingen als er vertragingen zijn
- Je bent verantwoordelijk voor de communicatie tussen de betrokken partijen en bent eerste aanspreekpunt

Je voldoet hierbij aan de volgende eisen:

- Je hebt een gestructureerde werkwijze, behoudt het overzicht in drukte en bedrijvigheid en kan hierin goed anticiperen en bijsturen
- Je beschikt over organisatietalent, bent goed bestand tegen stressvolle situaties en kunt goed omgaan met deadlines
- Je vindt het leuk in een team te werken en bent in staat hierin een coördinerende rol op je te nemen
- Je bent assertief en denkt altijd minstens één stap vooruit
- Je hebt een servicegerichte houding en bent altijd enthousiast en vriendelijk
- Jouw Nederlandse communicatievaardigheden zijn uitstekend
- Je beschikt over HBO werk- en denkniveau en hebt aantoonbare commerciële werkervaring
- Je bent flexibel en hebt geen 8 tot 5 mentaliteit

Lijkt dit een geschikte uitdaging voor jou? Neem dan contact met ons op:
tel: 565.0057 of email: go2andtrendz@gmail.com

‘Binnen maand directe vluchten Insel Air Aruba-Suriname’

ORANJESTAD — De landingsrechten voor Insel Air in Paramaribo zijn gistermiddag toegezegd door de Surinaamse autoriteiten. Wanneer het toestel van de Arubaanse luchtvaartmaatschappij de eerste rechtstreekse vlucht zal maken naar Suriname, weet Transport-minister Otmar Oduber (AVP) niet precies te vertellen. Maar naar zijn verwachting zijn de plannen binnen een maand rond.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

De goedkeuring is volgens Oduber te danken aan de Surinaamse Consul-Generaal, Delano Braam. Afgelopen maandag gingen de twee in gesprek, maar op dat moment leek het gesprek niet te lei-



den tot een oplossing en het gestelde ultimatum bleef in stand. “De deadline stond gepland op woensdagmiddag vijf uur, maar de consul heeft toen uitstel aangevraagd”, legt de transport-minister uit. Gisteren nam de Surinaamse transport-minister Falisie Pinas, na

een interventie van Consul-generaal Braam, contact op met Oduber om te vertellen dat de landingsrechten afgegeven mochten worden.

Koek en ei

Volgens de AVP-minister is de relatie tussen de twee landen

nog beter dan voorheen. Nu de ruzie is gesust over de luchtvaartperikelen, die hoog opliep wegens de dreigementen het luchtverkeer tussen de landen plat te leggen, zijn de autoriteiten vol nieuwe ideeën. In oktober zijn beide landen aanwezig op een seminar om te praten

over toekomst. “Er zijn plannen voor een memorandum of understanding (MOU) voor een open sky-regeling tussen Aruba en Suriname en we hopen middels een MOU ook meer samen te gaan werken op het gebied van landbouw en toerisme”, aldus Oduber.

Uitbreiding vluchtaanbod

Er staat meer op stapel. Naast het akkoord over de directe vluchten van Insel Air van en naar Suriname werd vorige week ook de handtekening gezet onder het bilaterale akkoord tussen Aruba en Brazilië. Daarnaast laat de Arubaanse minister weten te werken aan uitbreidingsplannen voor het vluchtaanbod. “We kijken naar mogelijkheden voor vluchten van en naar Ecuador en naar de stad Santa Domingo in de Dominicaanse Republiek.”

IN HET KORT

Balsturige jongen

Bij een school in Savaneta zag de politie dat enkele jongens stenen gooiden. Ze werden weggestuurd en daar gaven ze gevolg aan. Een jongen was echter wat dwars. Hij bleef een stukje verder zitten en moest nogmaals weggestuurd worden. Dat herhaalde zich, de jongen verplaatste zich, ging weer zitten en werd weer weggestuurd. Uiteindelijk hielden de agenten hem maar aan en droegen hem over aan de Jeugd- en Zedenpolitie.

Indringer

In Sabana Liber lagen de bewoners van een huis, moeder en zoon, lekker te slapen. De man werd door een onbekend geluid wakker, ging zijn bed uit en zag in de woonkamer een indringer. Die was door het raam naar binnen gekomen en vertrok nu met grote snelheid weer door hetzelfde raam naar

buiten. Er moet nog bekeken worden welke spullen verdwenen zijn.

Indiscrete foto's

Een conflict in het Hyatt hotel maakte dat de politie moest komen voor bemiddeling. Een vrouw moest naar de badkamer en zag op weg naar die gelegenheid een aantal mensen die elkaar fotografeerden. Toen zij aangekomen was en was gaan zitten, verscheen ineens een mobieltje boven de deuropening en werd een foto gemaakt. Ze waarschuwde de bewakers en die sprak de man aan die verantwoordelijk hield voor de inbreuk op haar privacy. Die ontken- de, hij was Venezolaan en had geen fototoestel, maar hij wilde ook geen naam opgeven. De politie verscheen, maar kon alleen maar de vrouw adviseren om aangifte te gaan doen. Vervolgens brachten de agenten de vrouw naar haar eigen hotel.

Mike Eman illustreert groene plannen op VN-top

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) vergezelde de Nederlandse premier Mark Rutte afgelopen woensdag als vertegenwoordiger van het Koninkrijk tijdens de opening van de klimaatop van de Verenigde Naties in New York.

Eman sprak tijdens een evenement georganiseerd door het United Nations Development Programme (UNDP) en United Nations Development Group (UNDG) als onderdeel van de agenda van activiteiten en meetings voor de deelnemers. De visie van Aruba 2020 als voorbeeld van een klein eiland dat duurzaamheid voorop heeft staan en de daarmee gepaard gaande economische voordelen werden door Eman ten tonele gebracht. Voorbeelden van groene resultaten zijn het zonnepark bij de luchthaven, wat zo goed als klaar is, en de verlaging van de importheffing op hybride en elektrische auto's en energiezuinige airco's. Daar tegenover staat dat het tweede windmolenpark bij Urima nog niet is gestart en dat daarover nog diverse juridische procedures lopen. Ook bestaat er op Aruba geen afvalscheiding en wordt afval illegaal gedumpt. De legale vuilstortplaats is propvol en in de supermarkten worden



dagelijks legio plastic zakjes gebruikt om de boodschappen van de klant in te verpakken. Tijdens evenementen is het gebruik van milieuvriendelijke bekertjes een uitzondering, de voorkeur

wordt aan plastic gegeven. Bovendien wordt onderzocht of de Arubaanse zeebodem olie en of gas bevat. Mocht dat het geval zijn, dan worden deze fossiele brandstoffen geëxploiteerd.

OM: ‘Huiselijk geweld in top 3 aangiftes’ 120 uur taakstraf voor agressieve echtgenoot en vader

ORANJESTAD — Een voorwaardelijke celstraf van drie maanden en een 120 uur werkstraf. Dat legde de rechter in eerste aanleg gisteren op aan Aart Smolders (59) voor het mishandelen en bedreigen van zijn toenmalige echtgenote. Ook krijgt hij een proeftijd van drie jaar en staat hij gedurende deze tijd onder toezicht van reclassering. Volgens de officier van justitie is deze ‘forse straf’ op zijn plaats. “Huiselijk geweld is een reëel probleem op het eiland.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Terwijl de rechter haar beslissing moet baseren op de feitelijke aangifte, namelijk mishandeling en bedreiging in de periode van 27 tot en met 29 april 2013, komt tijdens deze behandeling van de zaak duidelijk naar voren dat de onrust in het gezin al langer speelde. Het inmiddels gescheiden echtpaar zou, in de 21 jaar dat zij getrouwd zijn geweest, veel problemen hebben gekend. Smolders kon zijn agressie vaak niet in de hand houden. Uit de verklaringen blijkt dat meerdere van hun kinderen bij de bedreigingen en het mishandelen van hun moeder betrokken werden.

Huiswerk

“Je moeder is een hoer en ik snijd haar hoofd eraf.” Of: “Als je er even niet bent, dan zorg ik ervoor dat je je moeder nooit meer terugziet.” En: “Mensen als je moeder moeten we afmaken, voordat ze jou afmaakt.” Dat zijn enkele opmerkingen die de kinderen naar eigen zeggen jarenlang moesten aanhoren van hun vader. Soms ging het er zo heftig aan toe dat zij geen huiswerk konden maken. Tijdens de zitting heeft de inmiddels ex-echtgenote het volgens Smolders allemaal verkeerd gedaan. “Zij gooide een middel in mijn koffie waardoor ik me zo ging gedragen”, zegt hij. Zijn ex, die ook in

de zaal zit, schudt langzaam haar hoofd en kijkt vervolgens naar beneden. Tijdens het proces wellen er af en toe tranen op in de ogen van de vrouw. Zij kijkt naar haar voormalige geliefde die met priemende ogen verwijtend de zaal inkijkt. De kleine man lijkt elk moment van zijn stoel te kunnen springen en praat veelvuldig voor zijn beurt.

Rood gezicht

Op 29 april 2013 was voor de kinderen van het echtpaar de maat vol. Zij waren inmiddels oud genoeg om aan de bel te trekken en dat deden zij dus ook. Zij belden de politie en vluchtten vervolgens samen met hun moeder naar Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad. Twee dagen eerder waren de problemen begonnen toen hun ouders thuiskwamen van een winkelbezoek. Wat er in deze winkel is voorgevallen weten ze niet, maar wat zij wel zien is dat het gezicht van hun moeder rood is. Ze weten hoever het is: ze is geslagen door hun vader. Eenmaal thuis verergert de situatie. Vader scheldt moeder uit voor hoer. Ook knijpt en duwt hij haar. Dit gaat zo twee dagen door. Moeder houdt zich stil om een lawine van agressie te voorkomen. Tevergeefs, op 29 april ontploft Smolders. Hij gooit moeder op de grond en schopt en slaat haar tegen haar gezicht, borsten en billen. Dat is het moment dat

de kinderen, zo verklaren zij, de politie bellen.

Geen probleem

“Ik erken dat ik mijn vrouw heb mishandeld en haar heb bedreigd”, vertelt Smolders zowel aan de politie als gisteren in de rechtbank. “Maar ik wilde haar laten schrikken. Zij dreigde weg te gaan bij me en alles mee te nemen. Maar zij regelde alles voor me. Ze kon niet zomaar weggaan”, zegt Smolders. “Ik heb geen probleem. Wat ik heb gedaan is misschien abnormaal, maar ik heb geen probleem.”

Daar is de psychiater het in zijn evaluatierapport het niet mee eens. “Smolders accepteert geen tegenspraak. Hij is blind voor fouten van zichzelf maar fouten van anderen accepteert hij niet”, zo concludeert de psychiater. Smolders is ook snel achterdochtig. Verder heeft hij een persoonlijkheidsstoornis en de psychiater acht hem voor 25 procent ontoerekeningsvatbaar. Ook het rapport van de Reclassering stemt de rechter niet vrolijk, zo zegt ze. Smolders is positief getest op drugsgebruik en bovendien gaat de begeleiding moeizaam.

Licht ontvlambaar

Dat Smolders licht ontvlambaar is, wil zijn advocaat Sven Faarup niet ontkennen. Maar, zo zegt hij, houdt er rekening mee dat Smolders als kostwinner van het gezin ongezond lange werkdagen maakte. Hij had maar liefst twee drukke banen zodat hij kon zorgen voor voldoende brood op tafel waarmee hij zijn vrouw en kinderen kon voeden. Ook nu, ondanks dat hij van dienst Reclassering niet in de buurt van zijn vrouw en

Uit protest tegen ‘ondemocratisch en dictatoriaal’ gedrag

MEP doet afstand van voorzitterschap Statencommissies



Dangui Oduber en Evelyn Wever-Croes.

ORANJESTAD — Parlementariër Jennifer Reyes-Arends (AVP) is de nieuwe voorzitter van de vaste Statencommissie Toerisme. Oppositiepartij MEP is woest dat Dangui Oduber het voorzitterschap ‘zonder enige onderbouwing noch aanleiding en op dictatoriale wijze’ is ontomen. Uit protest heeft de gele fractie afstand gedaan van de voorzitterschappen en vicevoorzitterschappen in alle vaste en bijzondere commissies.

Volgens MEP-fractie leider Evelyn Wever-Croes is er maar één reden om Oduber niet meer als voorzitter van deze commissie aan te wijzen. Oduber zou de Toerisme-minister ‘nauw in de gaten houden’. “Zoals van een Statenlid wordt verwacht.” Volgens de fractieleider heeft hij als voorzitter van de Commissie Toerisme geen politiek bedreven maar er wel voor gezorgd dat de Staten het beleid van de minister kritisch konden volgen. “Het moge duidelijk zijn dat dit niet altijd in goede aarde is gevallen bij de minister.” Croes vreest dat de nieuwe voorzitter ‘naar de pijpen van deze minister zal dansen’. Daarnaast heeft de MEP-fractie mondeling bezwaren geuit tegen de verdeling van het voorzitterschap in andere commissies. Van de vijftien Vaste Statencommissies heeft de oppositiefractie slechts één voorzitterschap

overgehouden. “Dit is geenszins een weergave van de zetelverdeling in de Staten en is dus een overtreding van de democratische principes waarmee de Statenvoorzitter moet handelen.” De fractie betreurt deze eenzijdige beslissing en verwerpt deze dictatoriale handeling. “Dit bevestigt nogmaals dat er in de Staten van Aruba absoluut geen respect is voor de democratie.” Dat heeft Croes woensdag in een brief aan Statenvoorzitter Marisol Lopez-Tromp laten weten. “Om deze reden bericht ik u namens onze fractie dat wij afstand doen van de voorzitterschappen en vicevoorzitterschappen in alle vaste en bijzondere commissies.”

In een korte reactie laat Statenvoorzitter Lopez-Tromp weten dat niet zij, maar de commissies zelf uit hun leden een voorzitter aanwijzen. Dat gaat vaak in consensus, maar

soms is er ook discussie, legt ze uit. Als de commissieleden er niet samen uitkomen, dan beslist de meerderheid. Daarbij wordt ook gekeken naar de prestaties en aanwezigheid van de commissieleden in de voorgaande vergaderingen. “Het ligt dus niet bij mij, de zaal beslist”, benadrukt Lopez-Tromp.

Dienstreizen

In de brief aan de Statenvoorzitter vraagt Croes ook naar het dienstreizenbeleid voor Statenleden. Aanleiding voor deze vraag is de constatering van de oppositiefractie dat er geen ‘eenduidig beleid’ wordt gehanteerd. “Dienstreizen van Statenleden van de MEP worden afgewezen, terwijl dienstreizen van Statenleden van de AVP wel worden toegekend.”

FRESH 104.3

JE HOORT HET VERSCHIL

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

KEEP IT CLEAN

KÄRCHER
HIGH PRESSURE
WASHER
K 2.050
*MX 127V
1PH, 60HZ
255,-

KÄRCHER
GASOLINE HIGH
PRESSURE WASHER
G2800 XH
WITH DIFFERENT
KINDS OF NOZZLES
1550,-

Offer valid on Aruba, while stock lasts.
Prices in AWG. B&O included.
Sabana Blanco 58, Aruba
tel: 582 8449 | aruba@erffr.com
Open: Monday - Friday 8:00 - 12:00 /
13:00 - 17:00 h | Saturday 8:30 - 12:00 h

**CARIBBEAN
FASTENERS**

Wind in de zeilen

‘Ons moment komt nog’

Zeilers Nicole van der Velden (19) en Thijs Visser (24) hebben één doel voor ogen: met hun catamaran uitkomen tijdens de Olympische spelen in Brazilië. Maar voordat de boot koers vaart richting Rio zullen ze zich eerst moeten kwalificeren. Hebben ze de wind in de zeilen of valt hun ultieme sportdroom in het water? *Amigoe* vaart mee en volgt het zeilduo in hun aanloop naar goud.

Door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Achter het roer

Zeven maanden geleden besloten Van der Velden en Visser een duo te vormen en te gaan trainen voor de Olympische Spelen. Een spannende stap die goed uitpakte. Het duo bleek een goede combi en knokte zich tussen de topzeilers van dit moment. Maar voordat de Olympische droom in vervulling kan gaan moet het team zich nog ‘even’ kwalificeren. De eerste grote kans om te kwalificeren was tijdens het afgelopen Wereldkampioenschap in Santander in Spanje. Ondanks goede resultaten op het WK verliep de wedstrijd anders dan gehoopt. “Met zeilen ben je natuurlijk afhankelijk van de wind. Op de eerste dag kon onze klasse niet starten, want er was geen zuchtje wind te bekenen. De tweede dag hebben we twee races gevaren, met goed resultaat”, vertelt de stuurvrouw. De derde dag stond er juist te veel wind, waardoor er opnieuw niet werd gevaren. De vierde dag was de laatste kwalificatiedag voor de daarop volgende dagen en de punten stonden allemaal heel dicht bij elkaar. Alles kon nog gebeuren in het klassement.”



Santander

Maar in de eerste race sloeg het noodlot toe. “Na de start moesten we om de boei en we doken toen met de neus in het water. We hadden de boot net weer op de goede koers, toen de Britten veel te hard om de boei heen kwamen waardoor ze erg hard op onze boot knalden. Er was van alles kapot en we hadden een gat in de boot. De Flying Arubies konden de wedstrijd niet uitvaren. “Eenmaal binnen hebben heel veel zeilers ons geholpen om zo snel mogelijk weer het water op te kunnen, maar de daaropvolgende wedstrijd haalden we door alle reparaties niet. Uiteindelijk hebben we die dag maar één wedstrijd kunnen varen. Het duo had namelijk protest aangetekend tegen de Britten, vanwege hun doen en laten. Dit werd door een jury niet toegekend wat

er voor zorgde dat Visser en Van der Velden dezelfde dag nog voor één wedstrijd werden gekwalificeerd. “Het was niet onze dag zullen we maar zeggen”, stelt de Arubaanse. Na deze tegenslag heeft het team zich een dag later nog goed weten te herpakken. Ze kwamen bij de laatste wedstrijd als negende team over de finish, maar dit mocht niet meer baten voor het eindklassement. De zeilers eindigden als elfde in landenklassement en hebben zich dus op het nippertje niet gekwalificeerd. En dat terwijl ze drie wedstrijden niet hebben gevaren. De sporters zijn er zeker van: “Ons moment komt nog.”

Wind tegen

Naast hun zeil kwaliteiten bezit het duo ook een flinke dosis doorzettingsvermogen.

Waarschijnlijk de belangrijkste eigenschap van een topsporter. “Mijn vader was vanuit Aruba overgekomen voor het WK. Hij kwam na die dag het strand oplopen terwijl ik bijna klaar was met de boot aftuigen, toen brak ik wel even”, aldus Van der Velden. “Daarna hebben we ons gewoon heel even gefocust op andere dingen dan het zeilen en de wedstrijd. Ik ben bijvoorbeeld even uit eten geweest om mijn gedachten te verzetten.” Bij de pakken neer zitten was voor de zeilers geen optie. “Je kan er wel heel down van worden, het hoort wel bij het spelletje. Als je goed wilt presteren in de sport dan moet je kunnen omgaan met tegenslagen. Iedereen heeft ze en het hoort erbij. Het is hoe je ermee omgaat of je alsnog je uiteindelijke



Foto: Laurens Morel

doel weet te bereiken.” Volgens de zeilers zijn het juist de tegenslagen waar je het meest uit haalt en van leert. Daarnaast is hun kans op een gouden plak tijdens de spelen nog niet verkeken. Ze kunnen zich volgend jaar nog plaatsen tijdens het WK en er zijn onder andere nog continentale spelen waar plekken te bemachtigen zijn. “De potentie is er absoluut”, geeft Visser aan. “Hoe we ons in de afgelopen zeven maanden naar de top hebben gewerkt is daar het bewijs van. De resultaten zijn goed op die ene dag van het WK na.”

Voor de boeg

“Het belangrijkste is nu om een plan te maken voor komend jaar. We moeten ervoor zorgen dat we weer genoeg middelen hebben om het hele jaar door te kunnen gaan. We zijn nu in Nederland waar we drie weken rust nemen van het zeilen. We richten ons op het schrijven van businessplannen en het zoeken naar meer sponsors”, legt Visser uit. Over een kleine maand gaat het team, na het WK goed geëvalueerd te hebben, het

water weer op. Waar precies weten ze nog niet, maar ze hebben de hoop om als het logistiek haalbaar is, samen te kunnen trainen met hun sparringpartners, de Nieuw Zeelanders. “We hebben wat pech gehad, maar in de toekomst hebben we vast en zeker meer geluk”, besluit

het team, waar we als land trots op mogen zijn. Mocht je op de hoogte willen blijven van het reilen en zeilen in de Olympische catamaran blijf dan ‘Wind in de zeilen’ volgen. Tot die tijd is het duo te volgen via hun nieuwsbrief, website en de Facebook-pagina ‘Flying Arubies’.



Foto: Laurens Morel

Nicole van der Velden en Thijs Visser



BONUS
days
BY

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIGIDMAX[®]

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

DOUBLE SAVINGS

Save on your purchase and start saving energy



18" Built In Dishwasher
was Awg. 1.250,-
NOW Awg. 975,-

SAVE AWG. 250,-



1.1 Cu. Ft.
Countertop
Microwave
was Awg. 325,-
NOW Awg. 275,-

SAVE AWG. 50,-



11 Cu. Ft.
Top Mount
Refrigerator in White
Amp 1.2
+
20" Gas Range in White
was Awg. 1.895,-
NOW Awg. 1.550,-

SAVE AWG. 345,-



4.4 Cu. Ft.
Compact
Refrigerator
Amp 1.1
Available in
black or silver
was Awg. 525,-
NOW Awg. 450,-

SAVE AWG. 75,-



Eureka
2 in 1
handheld
and
floor
steamer
was Awg. 495,-
NOW Awg. 175,-

SAVE AWG. 20,-



Ergorapido
2-in-1
lightweight
vacuum
was Awg. 275,-
NOW Awg. 250,-

SAVE AWG. 25,-



17 Cu. Ft.
2-in-1
Upright
Freezer
or
Refrigerator
was Awg. 1.795,-
NOW Awg. 1.699,-

SAVE AWG. 99,-



15 Cu. Ft.
Top Mount
Refrigerator
Stainless
Steel
Amp 1.1
was Awg. 1.590,-
NOW Awg. 1.095,-

SAVE AWG. 455,-



18 Cu. Ft.
Top Mount
Refrigerator
White
Amp 1.1
was Awg. 1.450,-
NOW Awg. 1.250,-

SAVE AWG. 200,-



5 Cu. Ft.
Chest Freezer
was Awg. 695,-
NOW Awg. 550,-

SAVE AWG. 145,-



High Efficiency
Top load
Laundry Center
3.3 Cu. Ft. Washer
5.5 Cu. Ft. Dryer
Available in
Gas or Electric
was Awg. 2.345,-
NOW Awg. 2.450,-

SAVE AWG. 495,-



10 Cups
Professional
Thermal
Coffee Maker
was Awg. 325,-
NOW Awg. 250,-

SAVE AWG. 67,-



Eureka
2 in 1
handheld
and
floor
steamer
was Awg. 495,-
NOW Awg. 175,-

SAVE AWG. 20,-



Ergorapido
2-in-1
lightweight
vacuum
was Awg. 275,-
NOW Awg. 250,-

SAVE AWG. 25,-



24" Gas
Range
was Awg. 775,-
NOW Awg. 675,-

SAVE AWG. 100,-



FRIGIDAIRE[®]

Warranty: 1 year
on parts and labor

**FREE
DELIVERY**

LOW PRICES

PACKAGE
DISCOUNT

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIGIDMAX.COM

OPINIE

Beschermengel en woekerpolis - deel 1

ORANJESTAD — Wij menen dat ons weinig, geen of minder rampen overkomen, omdat velen onder ons zeker weten dat ze een persoonlijke beschermengel hebben. De bekende Curaçaose schrijver, Boeli Van Leeuwen meende dat ook, omdat velen overtuigd waren dat Curaçao naar de bliksem ging. Gelukkig gebeurde dat niet, stelde hij verheugd vast.

door
Renée van Aller en John de Vries

De vraag is hebben alleen goede mensen beschermengeltjes en de slechte niet? En wat is goed en wat slecht? Dat hangt immers af van onze persoonlijke opvattingen? Nemen we het voorbeeld van de woekerpolissen in Nederland en de overheidsschuld in Aruba. Veel verzekeringsbedrijven zoals ondermeer Aegon, Achmea, Delta Loyd, Dexia, Nationale Nederlanden, Generali en SNS Reaal zijn befaamd om de onbekrompen sortering beleggings- en spaarproducten die duizenden mensen grote schade opleverden. Er zijn veel rechtszaken gevoerd en de rechters veroor-



deelden verzekeraars en banken met deze pijnlijke producten tot herstelbetalingen. De klanten waren niet of slecht voorgelicht over eventuele risico's en de hoge kosten. De verzaakte zorgplicht rekende de rechter deze bedrijven zwaar aan. De beschermengeltjes van de aanbieders lijken met een langdurige en welverdiende vakantie te zijn gegaan. Het nalaten van de vereiste zorgplicht komt deze bedrijven duur te staan. Geldt dat ook voor het verzaken van de zorgplicht van politici?

Geloof
"Geloof maakt goede mensen beter en slechte mensen slechter. Wat je in de heilige

teksten aan excuus zoekt voor je gedrag, zul je altijd vinden. Als je beseft hoe gemakkelijk het is voor mensen om de weg kwijt te raken en het kwaad te omarmen, is het des te verwonderlijker dat zoveel mensen het niet doen." Dit zegt Bas Heijne in het NRC-Handelsblad van 3 augustus 2006 naar aanleiding van het boek van Jessica Stern: Terreur in naam van God. Het is simpel om de weg kwijt te raken door religieuze impulsen, maar het gaat ook prima door het misbruiken van (staats)macht.

Vervolg morgen op pagina 5.

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

Kleurwedstrijd tijdens Expo Cas

ORANJESTAD — Het Renaissance Convention Center staat komend weekend weer geheel in het teken van woonbeurs Expo Cas. Dit jaar zijn ruim 58 bedrijven aanwezig die alles te maken hebben met binnen- en buitenhuisdecoratie. Maar ook aan de allerkleinsten is gedacht. Schildersbedrijf Gonzalez PSC organiseert een tekenwedstrijd waarmee kinderen een mooie prijs kunnen winnen. De Kids Painting Contest is speciaal voor kinderen tussen de vijf en twaalf jaar. Via de website van Gonzalez PSC en de Facebookpagina is de kleurplaat te vinden. Deze kan vervolgens het hele weekend worden ingeleverd bij het kraampje van het bedrijf op Expo Cas. Alle deelnemers maken kans op een professionele muurschildering voor de slaapkamer. Een professioneel panel van juryleden bestudeert de inzendingen en kiest een winnaar. De winnende deelnemer wordt op de Facebookpagina van het bedrijf bekendgemaakt. Alle kinderen die op Aruba wonen, worden uitgenodigd mee te doen aan de wedstrijd.



COLUMN ZEE

I married a moron

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het stukje van vandaag is niet geschreven door mijn vrouw, wat u wellicht uit de titel heeft afgeleid. Ik wil het vandaag hebben over een uitspraak van onze minister van onderwijs. Dit keer zonder een onvertogen woord mijnerzijds: "We denken over invoering van een extra taal op het vwo." Dat is een aardig onderwerp. Naast het Engels kunnen de vwo-leerlingen nog kiezen voor Spaans of Frans. Een vierde taal erbij en er valt echt iets te kiezen. Welke taal komt dan in aanmerking? Papiaments kan, maar het ging er juist om onze leerlingen meer bagage mee te geven voor het buitenland. Met Papiaments kom je niet verder dan Kralendijk. We moeten kiezen voor een wereldtaal. Portugees is een mogelijkheid, maar die taal staat helaas niet op het lijstje van Nederlandse examenvakken. De keuze is door dat lijstje beperkt: Arabisch, Duits, Chinees, Grieks, Hebreeuws, Latijn, Russisch. Fries staat er ook nog bij, maar dat mag alleen in Nederland zelf. Grieks en Latijn vallen waarschijnlijk af omdat we geen gymnasium kennen in de Arubaanse wet. Ik laat nog wat talen afvallen. Geen Arabisch, één Arubaanse jihad-propagandiste in de gevangenis lijkt me genoeg. Hebreeuws wil ik alleen doen als de Palestijnen wat beter behandeld worden en dat is dus uitstel tot Sint-

Juttemis. Duits lijkt wat op Nederlands en daar hebben de meeste leerlingen hier moeite mee. Blijft over Chinees en Russisch. Russisch heeft mijn voorkeur, maar het is natuurlijk een mooi gebaar naar alle Chinezen op het eiland om Chinees in te voeren. Chinees dus maar. Vanaf 2015 is dat in Nederland mogelijk als examenvak. Er hebben zich reeds 40 vwo-scholen hiervoor aangemeld. Als we snel zijn dan zouden we met die groep mee kunnen doen. Helaas is snelheid niet een kenmerkende Arubaanse eigenschap. Als we Chinees doen, dan gaat het om Mandarijn Chinees. Dat betekent niet dat u daarmee overal in China een gesprekje kunt gaan voeren. De meeste Chinezen spreken het zelf niet en nog minder Chinezen kunnen het lezen of schrijven. Er zijn bijna net zoveel sprekers van het Mandarijn als van het Maleis van Indonesië. Het is ook moeilijk en dat komt door al die karakters waarmee de Chinezen schrijven. Volg je middelbare-school-Chinees dan leer je ongeveer 750 tekens. Je hebt 3000 tekens nodig om een krant te kunnen lezen. Maar je kunt wel een gesprekje over koetjes en kalfjes voeren met een Chinees, mits Mandarijn. Je komt die Chinese tekens tegen op allerlei winkels en restaurants op Aruba, maar ook steeds meer in tatoeages. Een gesjeesde Colegio-leer-



ling heeft dan een streepje voor als hij of zij tatoeëerder wil worden. Waarom zou iemand kiezen voor een Chinese tatoeage? Wellicht omdat het wat magisch en mysterieus staat, wellicht omdat de bezitter van de tatoeage de betekenis kent en het onduidelijk is voor de buitenwereld. Dan wordt een tatoeage heel persoonlijk. Maar daar gaat het vaak ook mis, staat er wel wat er moet staan? Er is een heel aardige website van Hanzi Smatter die tatoeages vertaalt. Je kunt een foto van je tatoeage opsturen en dan probeert hij het te vertalen. Op het fototje bij dit artikel staat zo'n tatoeage. Misschien was het bedoeld als een liefdesverklaring, maar de vertaling is voor de drager vast een verrassing: 'You married a moron'. Zo loopt er ook iemand rond met symbolen die alleen maar te vertalen zijn als 'vrouwenscheet'. De meeste tatoeages zijn opgebouwd uit fantasietekens en betekenen helemaal niets. Met Chinees op school zal dit onze toekomstige Colegio-leerlingen dus niet overkomen. Mèihào de zhōumò, moet ik zeggen volgens Google Translate: prettig weekend.

Achteringang ziekenhuis dicht door constructie

ORANJESTAD — Met de start van de aangekondigde renovatie- en nieuwbouwwerkzaamheden aan het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) gaan tijdelijke wijzigingen gepaard. Zo is de aparte ingang voor de bloedbank, hart- en longfunctieafdeling, wondenpoli en revalidatie tijdelijk gesloten.

De centrale ingang wordt nu ook gebruikt voor patiënten van deze afdelingen. De reden is dat er bij de aparte ingang gewerkt wordt met drillboren in cement en er risico bestaat van rondvliegend puin wat gevaar voor de bezoeker of patiënt kan opleveren. Het heliplatform is al een tijdje gesloten en alle helikopters van het ziekenhuis landen nu bij de brandweer op Tanki Flip vanwaar de patiënten met ambulance naar het ziekenhuis vervoerd worden. De Spoedeisende Hulp blijft vooralsnog toegankelijk, maar ook hier zullen in de toekomst wijzigingen



worden aangekondigd. John Fun, Clustermanager Facilitair Bedrijf, legt uit dat er een gebouw van drie verdiepingen komt, de Medical Office Building, waar een polikliniek en kantoren voor de specialisten komen. De werkzaamheden beïnvloeden het aantal beschikbare bedden niet, wel is het mo-

gelijk dat in de tweede bouw-fase, bij de verhuizing van 90 patiënten van het oude naar het nieuwe gebouw, er korte tijd kritisch wordt gekeken naar opname van patiënten. Maar Fun verzekerd dat dit van korte duur zal zijn.

Begrip en geduld
Het zal onvermijdelijk zijn

dat er meer stof en ongemak voor de bezoeker en patiënt bij de constructiewerken zal ontstaan, maar volgens Fun wordt alles in het werk gesteld dit te minimaliseren en het ziekenhuis vraagt een beetje geduld en begrip voor het ongemak. Uiteindelijk levert het een beter ziekenhuis op, zo zegt hij. Er zijn ongeveer 25 tot 50 constructiearbeiders dagelijks in de weer met op de piekdagen van de constructie een inzet van 300 tot 350 werkers. Er is een aparte parkeerplaats voor de bouwvakkers aangelegd, terwijl de bezoekers en medewerkers van het ziekenhuis hun eigen parkeerplaats hebben.

Op dit moment lopen de werkzaamheden een beetje achter op schema, maar dat verwacht men snel in te halen. Er vinden nog geen nachtwerkzaamheden plaats, alhoewel dat kan veranderen in de toekomst, laat Fun weten.

Burendag in Rancho

ORANJESTAD — Met het thema 'burgerparticipatie' in gedachten viert Stichting Rancho morgen burendag. Er komt een lezing van Charlene Oduber Bermudez over betrokkenheid van burgers in de wijk en de sociale en culturele ontwikkeling die daarmee gepaard gaat. Ook de relatie tussen sociaal kapitaal en het sociaal-economisch aspect, alsmede mensenrechten komen aan de orde. Voor bewoners is dit ook een moment om ideeën uit te wisselen en meningen te uiten over Rancho en haar toekomst. De koffieochtend begint om tien uur en eindigt om twaalf uur. Een en ander vindt plaats bij de fruteria bij het Archeologisch Museum. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Clifford Rosa van Stichting Rancho op telefoonnummer 562-8352 of via de website www.stichtingrancho.org.



Why choose the Mitsubishi L200 pick-up?

For work. For play. For life.

+ Receive free bedliner + AWG. 500 Wiel Bo Deal cash bonus*

2015 L200 S/C 2WD GL
2.5L Intercooled Turbocharged Diesel engine
Manual transmission
AWG 36,500 ex BBO

2015 L200 D/C 2WD GL
2.5L Intercooled Turbocharged Diesel engine
Manual transmission
AWG 47,500 ex BBO

2015 L200 SPORTERO D/C 4WD GLS Base+
2.5L Intercooled Turbocharged DI Diesel engine
Automatic transmission
AWG 63,950 ex BBO

Wiel Bo Deal
SACA BO AUTO NOBO CU PAGONAN MENSUAL DI MAS ABOU

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

R. E. Yrausquin & Sons

PASSION for CARS

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | I.L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 0901 | Website: www.rey.com | Email: info@rey.com

Palm gemengd tevreden over begroting 2015

WILLEMSTAD — Minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling is tevreden met de begroting 2015 voor zijn ministerie, omdat MEO de beschikking krijgt over 2,6 miljoen gulden meer vergeleken met 2014, maar aan de andere kant had wat hem betreft een substantiëlere bedrag gekund naar onder meer de toeristische sector (CTB) en het midden- en kleinbedrijf.

Palm gaf dit als antwoord op vragen van PAR-Statenlid Armin Konket, gisteren tijdens de behandeling van de concept-begroting 2015 in de Centrale Commissie van de Staten. Konket leidde de vragen in met zijn stelling dat 'de economie in crisis is, 2013 een verloren jaar was en 2014 ook die kant op gaat'. Hij vroeg zich af of de begroting 2015 wel genoeg instrumenten kent waarmee de economie aangewengeld kan worden.

Palm kreeg gisteren een aantal uiteenlopende vragen van Omayra Leeflang, Gerit Schotte (MFK), Konket en Amerigo Thodé (MFK). Zo vroeg Schotte zich af waarom er een discrepantie zit tussen de prognose van de economische groei in 2015 zoals de Centrale Bank (CBCS) die geeft, en die van het ministerie van Economische Ontwikkeling. Ook stelde Schotte vragen over het tegengaan en controleren van illegale nummervkoop op Curaçao. Palm verwacht dit beter te kunnen doen door

de invoering van een geautomatiseerd systeem, waardoor het iets moeilijker wordt om illegaal nummers te verkopen.

Cinex
Thodé stelde vragen over de onlangs opgerichte nieuwe overheidsstichting Curaçao Investment & Export Development Foundation (Cinex). Daar is in de begroting een miljoen gulden aan toegekend. Het doel van deze organisatie is om buitenlandse investeerders aan te trekken. Palm legde uit dat Cinex 'een paraplu moet worden waaronder alle huidige en toekomstige Curaçaose Kamers van Koophandel en 'desks' in Brazilië, Colombia en Panama, Miami, China en Nederland gaan vallen'. Er zijn momenteel drie commissarissen van Cinex, Luis Santine, Mirto Murray en Edsel Lourens. Interim-directeur is Ramon Koffijberg. Palm meldde ook dat binnenkort het CDFI (Curaçao Development Financial Institute) gelanceerd zal worden. Tot slot vroeg Thodé of MEO voorbereid is op de negatieve financiële impact van de precaire financiële situatie van een drietal overheidsbedrijven, waarover het College financieel toezicht (Cft) gerapporteerd heeft. Het gaat hierbij om CDM, Aqualecra en Cpost. Palm zegt dat hij zich voorbereidt op alle scenario's en dat op allerlei manieren zal worden geprobeerd de problemen op te lossen, om te kunnen garanderen dat het Dok openblijft en de arbeidsplaatsen behouden blijven.

14 agenten krijgen IBT-paspoort



WILLEMSTAD — Nog veertien agenten van het politiekorps KPC hebben deze week gedurende drie dagen de intensieve cursus Integratie Beroepstraining Vaardigheden (IBT) succesvol gevolgd bij het Opleidingsinstituut Rechtshandhaving en Veiligheid (politieschool, ORV) en kregen eerder deze week hun IBT-paspoort uitgereikt. Tijdens de cursus werden de agenten omschoold, zodat hun dienstwapens van het merk Walther P-5 vervangen kunnen worden door het nieuw gekozen dienstwapen van het merk Glock. Dit conform het besluit van minister van Justitie Nelson Navarro (Pais). Eerder kregen dertien agenten hun IBT-paspoort. De overige agenten zullen de komende weken omschoold worden. Tijdens de certificaatuitreiking voerde het hoofd Specialistische Opleidingen en Leiderschapstrajecten Marlon Sillé het woord en legde het doel van de omscholing uit aan de agenten en ook de reden waarom zij twee keer per jaar een IBT-training moeten volgen. Tijdens die training krijgen de agenten schiet oefeningen, theorie en ook de toets ambts- en geweldinstructie.

Advertenties Curaçao

DEAL of the WEEK

SAMSUNG canon ALL DIGITAL CAMERAS

SONY Panasonic

14.1MP starting at 99,=

16.1MP starting at 299,=

CRAZY WEEKS... CRAZY DEALS!

Prices include OB - offer valid until October 10th, 2014 - More deals on www.wimco-bv.com

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Saliña 461.1833 • Sta. Maria 869.3050 • www.wimco-bv.com

Plan van aanpak gevangenis in 2016 volledig uitgevoerd

WILLEMSTAD — Het plan van aanpak van de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) zal per 10 oktober 2016 volledig uitgevoerd zijn. Dat blijkt uit de Memorie van Toelichting bij de conceptbegroting 2015. Dit betekent dat tegen die tijd ook alle aanbevelingen zijn uitgevoerd, die door de Raad van de Rechtshandhaving (RvR) en het Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Vernederende Behandeling of Bestrafing (CPT) zijn gedaan.

Hoewel dit plan in 2010 is opgestart, is het nog niet volledig gerealiseerd. Statenlid Gilmar 'Pik' Pisas (MFK) wilde tijdens de behandeling van de conceptbegroting 2015 van minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) weten, waarom het zo lang moet duren voordat het plan uitgevoerd is. Hij vindt dit schandalig. Navarro is het daar niet mee eens. Dat zei hij gisteravond tijdens de behandeling van de conceptbegroting in de Staten. Er zijn verschillende redenen voor de vertraging, aldus de minister. De financiële situatie was zodanig slecht dat diverse werkzaamheden stopgezet moesten worden. De aanwijzing die de overheid opgelegd kreeg van Nederland belemmerde de uitvoering van zowel het plan van aanpak van het politiekorps KPC, als dat van SDKK. Nu zijn hiervoor weer gelden beschikbaar, maar door de belemmeringen zal de uitvoering van het SDKK-plan meer tijd in beslag nemen, oftewel pas in 2016 afgerond worden. Zoals deze krant afgelopen maandag berichtte, is de situatie binnen de gevangenis zodanig slecht dat er sprake is van bendevorming en bedreiging van gevangenebezoekers, is drugsmokkel

nog steeds mogelijk en is er bovendien sprake van een onhygiënische situatie. Zowel de RvR als de CPT hebben de laatste jaren diverse (herhalende) rapporten hierover uitgebracht en hebben ook aanbevelingen gedaan. In het rapport van 2014 van de RvR stelt de raad het zelfs zeer verantwoord te vinden dat de aanbevelingen tot op heden niet hebben geleid tot opheffing van de onveilige situatie, en benadrukt dat er sprake is van hiaten binnen de organisatie van de gevangenis.

Beleidsprioriteiten
Er zijn voor volgend jaar wel diverse ministeriële beleidsprioriteiten voor de gevangenis gesteld, zoals het verder uitvoeren van het plan van aanpak voor wat betreft een volledig veilige en beveiligde huisvesting, beveiligingspersoneel van overige instellingen plaatsen bij de SDKK, upgraden van het personeel realiseren en samenwerking in de regio en met ketenpartners verbeteren, bevestigde Navarro gisteren. Voor wat een veilige

en beveiligde huisvesting betreft, wordt de toegangscontrole met de invoering van een bodyscan verscherpt. De illegale apparatuur, zoals mobiele telefoons en wapens die binnengesmokkeld worden, zal met behulp van deze verscherpte toegangscontrole beperkt worden. Verder moeten de detectiepoorten bij alle toegangen naar de celblokken, de keuken en de werkzalen om contrabande van metalen voorwerpen te detecteren, aangeschaft en geïnstalleerd worden, blijkt uit de Memorie van Toelichting. Het in gebruik hebben van adequate toiletten en douches is ook een prioriteit. De capaciteit van meer dan 100 niet gebruikte cellen is weer operationeel op het moment dat het grootschalige 'waterproject 2' wordt gerealiseerd. Dit jaar wordt dit project voorbereid, waarna in 2015 met de uitvoering zal worden begonnen. Het project zal in 2016 worden opgeleverd en zal 2,6 miljoen gulden kosten. Pisas wilde weten waarom dit bedrag zo hoog is. Volgens minister Navarro moet de installatie compleet gerenoveerd worden. Ook de werkplaatsen voor gedetineerden zijn inmiddels ingericht en in gebruik. Dit project is voor meer dan 75 procent gerealiseerd. Voorts zal het personeel van de voormalige Stichting Beveiligingszorg, dat formeel een onderdeel is van de for-

matie van het SDKK en dat bij de Justitiële Jeugd Inrichting Curaçao (27) en het politiekorps (40) is geplaatst, feitelijk geplaatst worden bij de gevangenis. In totaal zal SDKK in 2015 dus over 67 extra personeelsleden gaan beschikken. Met de plaatsing van deze personeelsleden, nadat zij een opleiding hebben gevolgd tot 'beveiligers bij een penitentiare inrichting', kan het personeel effectiever en efficiënter worden ingezet. In 2015 dient de personele bezetting van het SDKK op orde te zijn. Om dit te realiseren dient het functieboek 2009 dit jaar en in 2015 te worden geïmplementeerd. Thans is er een plan van aanpak opgesteld om deze doelstelling te realiseren. Door de invoering van het functieboek wordt het opvullen van verschillende kritieke functies, noodzakelijk voor een optimaal functioneren van het SDKK, mogelijk. Een aandachtspunt hierbij is dat het SDKK thans reeds boven de toegestane formatie zit. Voor wat betreft de upgrading lopen er verschillende trajecten. Al in 2014 volgen vijf personeelsleden de 'Train the trainers'-opleiding voor de Basisberoepsopleiding Penitentiare Inrichtingswerkers (PI) bij de Dienst Justitiële Inrichting (DJI) op Bonaire, die in 2014 en 2015 aan 140 personeelsleden deze gecertificeerde opleiding zal doceren. Daarnaast worden er exerci-

ties gedaan om via een lokale gecertificeerde entiteit de ex-werknemers van de Stichting Beveiligingszorg, die nu in dienst zijn van het SDKK, via een strakke, korte module de basisopleiding beveiliging in een penitentiare inrichting bij te brengen. Het is de bedoeling deze opleiding dit jaar nog te realiseren. Bij tegenslagen kan deze opleiding doorlopen tot begin volgend jaar. Voor het kaderpersoneel wordt er een module samengesteld die het belang van het formuleren van een realiseerbare visie en missie en de daarmee gepaard gaande cultuurombuiging benadrukt. Ook in 2015 dient integriteit een thema te zijn dat voorkomt op alle agenda's van overleggen. De recent ingevoerde gedragscode dient verder te worden geïmplementeerd en op de naleving ervan dient dwingend te worden gestuurd. Dat werd door de minister uitgebreid uitgelegd naar aanleiding van vragen van Statenlid Zita Jesus-Leito. In maandelijkse managementgesprekken rond de taakstellende overeenkomsten dient aan dit thema dwingend aandacht te worden geschonken. Daarnaast dient integer handelen zoveel mogelijk te worden afgedwongen door scherpere controle op licham en kleding en dienen voorschriften op het gebied van mee te voeren goederen en tassen te worden afgehandeld.

Navarro over ketenpartners: Nog geen samenwerking met gevangenen in de regio

WILLEMSTAD — In 2015 zal de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) haar reeds bestaande samenwerking met partners in de strafrechtketen als het Openbaar Ministerie, Korps Politie Curaçao, de Reclassering, VKC en andere continueren, en waar mogelijk verder uitbouwen.

Dit geldt ook voor de samenwerking met de PI-Bonaire en het Huis van Bewaring St. Maarten in het kader van de onderlinge regeling detentie-

capaciteit, die op Koninkrijksniveau tot stand is gekomen. Verder is het de intentie van het ministerie van Justitie om samen met de leiding van het

delijkte dat hierover nog geen concrete beslissingen zijn genomen, maar dat het wel de bedoeling is om te exploreren.

"Het is goed om voorbeelden te hebben hoe het in de regio geregeld wordt en om die met de situatie op het eiland te kunnen vergelijken, maar wij hebben nog niets gedaan", benadrukte Navarro.

"WELCOME TO OUR WORLD"

BREITLING

SUPEROCEAN CHRONOGRAPH II

BREITLING BOUTIQUE

RENAISSANCE RESORT

CURAÇAO

BREITLING

1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Gouverneur start nieuwe consultaties na einde formatie Marlin

PHILIPSBURG — Gouverneur Eugene Holiday van St. Maarten is gisteren met nieuwe formatiegesprekken begonnen, nadat United People's (UP)-partijleider Theodore Heyliger een getekende 'coalitie-overeenkomst' had ingediend voor de regeringsperiode 2014-2018.

De overeenkomst is getekend door de zeven gekozen leden van de UP en gekozen Democratic Party (DP)-lid Cornelius de Weever. Holiday stelt in een persbericht dat in het licht van deze ontwikkelingen de leider van de National Alliance (NA), William Marlin, hem had medegedeeld dat er geen meerderheid meer bestond voor de geplande regeringscoalitie tussen NA/DP/US. Marlin bedankte de gouverneur daarom dat hij hem gevraagd had om als formateur te dienen en dat hij had besloten om zijn formatie-activiteiten te staken. Gebaseerd op deze nieuwe omstandigheden besloot Holiday onmiddellijk nieuwe consultaties op te starten om te komen tot de formatie



UP-partijleider Theo Heyliger gisteren bij het Kabinet van de Gouverneur.

van een nieuw kabinet. Deze consultaties hebben gisteren plaatsgevonden met de leiders van alle politieke partijen die per 10 oktober een zetel in het parlement heb-

ben en met de vicevoorzitter van de Raad van Advies.

Op basis van deze consultaties overweegt Holiday nu wat de verdere te nemen

stappen zullen zijn. De Weever had DP-leider Sarah Wescot-Williams eerder deze week verteld niet langer door te willen gaan als minister van Volksgezond-

heid in het nieuwe kabinet, maar zijn taak als parlements-lid te willen oppakken. Of hij daarna gebroken heeft met de DP kon niet worden bevestigd.

Na twee jaar verspreid in de stad Politie Bonaire terug in hoofdbureau

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) neemt na ruim twee jaar van verbouwing en nieuwbouw, dit week-einde weer haar intrek in het verbouwde hoofdbureau aan de Kaya Libertador Simon Bolivar 14. Al het personeel, nu gehuisvest in vijf verschillende onderkomsen, waar het KPCN de afgelopen jaren heeft gewerkt, verhuist komende week in verschillende etappes naar het hoofdbureau.

De Staf, nu nog gehuisvest aan de Kaya Grandi (boven Maduro Travel), is vandaag al verhuisd. Het personeel van de Basispolitiezorg verhuist op zondag 28 september naar het nieuwe gebouw.

Het publiek kan tot zondag 28 september 08.00 uur terecht aan de Kaya L.D. Gerharts 6. Daarna wordt het tijdelijke onderkomen gesloten. Met ingang van zondag 28 september, vanaf 08.00 uur, zal het hoofdbureau van politie 24 uur per dag geopend zijn en kan iedereen met vragen, voor advies of het doen van aangifte weer terecht op het hoofdbureau aan de Kaya Libertador Simon Bolivar. Van hieruit vindt ook noodhulp plaats.

Alle telefoonnummers en e-mailadressen blijven hetzelfde: het alarmnummer 911, algemeen politienummer Bonaire 717-8000 of 715-8000 en de tiplijn, 717-7251. De website van de politie is www.politiecn.com, en het algemene e-mailadres is politie@politiecn.com.

Auto gestolen

KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft vanmorgen vroeg melding gekregen van diefstal van een auto. Een groene Toyota Yaris,

kenteken B-5545 is door onbekenden gestolen. Het voertuig stond geparkeerd bij een woning in de Kaya Neerlandia.

Selibon NV krijgt ISO 9001:2008 Certificering

KRALENDIJK — Selibon NV is door SGS (Société Générale de Surveillance) gecertificeerd voor ISO 9001:2008. Daarmee is aangetoond dat Selibon een kwaliteitsmanagementsysteem heeft ingericht, dat zorgt voor een consistente wijze van dienstverlening. Deze voldoet aan de eisen van de klant en wet- en regelgeving.

Selibon NV, een vooruitstrevend overheidsbedrijf op het gebied van afvalverwerking op Bonaire, werd opgericht in 1994. Het bedrijf valt samen met Telbo, BOG, BonLab en TCB onder de paraplu van Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Het behalen van dit certificaat is een belangrijke stap richting de verdere professionalisering van dit bedrijf. Het beleid van de BHM is om de voortdurende kwaliteitsverbeteringen en professionalisering te verankeren in de organisatie van alle overheidsbedrijven. Binnen het kwaliteitsmanagementsysteem van Selibon is zowel de kwaliteit van de interne organisatie als van de dienstverlening naar de klanten goed te meten. Per proces zijn er duidelijke KPI's (Key performance indicators) in kaart gebracht die periodiek worden gemeten. "Dit sluit naadloos aan bij de invoering van de 'Code Corporate Governance' en performance management bij de NV's. We willen goed bestuur en de prestaties van de bedrijven als één geheel zien, waarbij de verantwoording goed gestructureerd is", aldus John Soliano, directeur BHM. Rudsel Leito, directeur Se-

libon, noemt de certificering een volgende stap op weg om de kwaliteit continu te verbeteren. "Met de certificering hebben wij een volgende stap gezet met ons bedrijf. Wij waren zelf overtuigd van onze kwaliteit en het continu streven om deze te verbeteren. Maar het is goed dat dit is vastgelegd in KAM (Kwaliteit Arbo en Milieu)-processen en dat een externe auditor ook heeft vastgesteld dat wij op het gewenste niveau zitten." Volgens Leito heeft Selibon met de inzet van de medewerkers en het managementteam, de KAM-processen geïmplementeerd voor alle afdelingen binnen de organisatie. Het monitoren van gemaakte afspraken vindt plaats via de KAM-feedbackmeldingsprocedure en de KAM-vergaderingen. De klanttevredenheid wordt op maandelijks basis gemeten. "De waardering van onze klanten voor de dienstverlening van onze medewerkers is toegenomen. De ISO-certificering is een goede basis voor de voortzetting van goede bedrijfsresultaten", aldus Leito. Voor het implementeren en integreren van het KAM-systeem heeft Selibon gebruik gemaakt van de diensten van



Het moment van de overhandiging van het ISO9001:2008 certificaat aan Selibon NV.

Bernd Zalewski van het bedrijf QESH Training & Con-

sultancy. Het streven van Selibon is om ook ISO 14001

Milieu en ISO 18001 Arbo te halen. De flexibele aan-

pak, op maat gemaakt voor Selibon, heeft het bedrijf in

staat gesteld om duurzamer te werken door kwaliteit- en productiviteitsverbetering, het verminderen van bedrijfsrisico's, controle en een snellere reactie op verzoeken van onze klanten en de interne organisatie. "Het is een traject dat meer dan achttien maanden heeft geduurd en het behalen van het ISO 9001:2008 certificaat is een bevestiging dat Selibon goed heeft gepresteerd", aldus Zalewski.

Advertenties Curaçao

Korte Cursus Surinaams Koken
(Leer in 4 weken zelfstandig koken!)
met o.a.
Bami, Nassi en Roti.

NIEUW: Surinaamse Hapjes (Pasapalos)
Startdata:
Za. 11, Ma. 13, Wo. 15 oktober
Bel:
888-5251 / 695-8665

Arrestaties voor skimming op St. Maarten

PHILIPSBURG — Er zijn twee mannen gearresteerd voor skimming, door met valse bankpassen bankrekeningen van andere mensen te plunderen via ATM-machines, zo meldt een politierapport.

Gisteren rond 7.50 uur werden twee politiepatrouilles naar de Boardwalk Boulevard gestuurd, waar twee mannen bezig zouden zijn met skimmen uit verschillende ATM-machines. Ter plaatse aangekomen spraken de agenten met de bewakingsmedewerker van de bank, die hen vertelde wat hij gezien had. Hij zei

dat de verdachten er van door waren en wees de agenten de richting die zij waren uitgegaan. Ook kon hij een signalement van de mannen geven. Tijdens een zoektocht in de omgeving zagen de agenten de twee verdachten haastig lopen in Front Street. Deze mannen werden ter plaatse gearresteerd en de beveiliging bevestigde dat dit dezelfde mannen waren die hij bezig had gezien. Beide verdachten, met de initialen N.D. (48) en A.Y. (35), uit Bulgarije werden voor ondervraging meegenomen naar het politiebureau van Philipsburg.

Thank you
for helping us
to help them

www.dierenbeschermingcuracao.com

**DIEREN
BESCHERMING
CURAÇAO**

DIGICEL BONAIRE IS LOOKING FOR YOU!

Finance Manager

Organization

After 12 years of operation, Digicel Group Limited has over 13 million customers across its 31 markets in the Caribbean, Central America and Asia-Pacific. The company is renowned for delivering best value, best service and best network.

Primary Objective of the job:

- Production of timely and accurate accounts
- Design and monitor internal controls systems
- Develop and monitor interfaces between key business operational systems and financial accounting system
- Evaluate, verify and regulate Budgeting and Forecasting
- Review and finalize all monthly reconciliations

Main Duties and Responsibilities:

- Management of Fixed assets, accounts payable and receivable
- Manage the preparation of the company's operating cost budget
- Report on variances
- Assist with the forecasting
- Preparation of monthly reconciliation
- Manage and approve purchase order
- Management of working capital

Academic qualifications & experience:

- Bachelor degree in accounting or administration/ SPD
- 3 Years of experience in management at a finance department
- Experience in the telecoms industry will be a definite advantage

Functional Skills::

- Accounting techniques
- Microsoft Excel and Word
- Microsoft Dynamics
- Able to function under pressure and motivated to meet deadlines.
- Excellent interpersonal skills and people management skills
- Time management skills
- English, Papiamentu and Dutch

If you meet the requirements and have a pleasant disposition, a high level of commitment and the ability to work well under pressure, you are the right person to apply on this challenging position. Excellent remuneration package will be in accordance to experience and qualification. Deliver your CV our retail store or via email at: DC_HR@digicelgroup.com

Digicel

DIGICELBONAIRE.COM

Te huur kantoorunit te Dr Maalweg #9D "Ali's Building"

Huur fl. 1200,- Excl O.B. per maand, 1 maand Borg, 1 maand vooruit, 1 jaar contract.

Inf.: **661-5299 / 461-7922**

'OPEN DAG' OP ZATERDAG 27 SEPTEMBER A.S.

TER KENNISMAKING MET ONZE MOBIELE PAPIER VERNIETIGER

SHRED EXPRESS

ON SITE DOCUMENT DATA DESTRUCTION

Deze OPEN DAG duurt van 10:00 AM tot en met 5:00 PM op het parkeerplaats van IS SYSTEMS schuin tegenover Las Vegas Shopping Center op Gosieweg.

GEDURENDE DEZE OPEN DAG ZULLEN WIJ AL UW OVERJARIGE DOCUMENTEN VERNIETIGEN TEGEN EEN KENNISMAKINGSPRIJS.

Bijvoorbeeld Uw:

- Oude Bankafschriften
- Oude salarisslippen
- Oude belastingspapieren
- Oude bonnen en facturen
- Confidentiële documenten
- Dokterspapieren/medische documenten
- Meer dan 5 jaar oude archieven

Neem Uw documenten mee en zie voor Uzelf op een beeldscherm hoe de 'shredder' deze in onherkenbare deeltjes vernietigt en **DRAAG BIJ AAN EEN GROENERE WERELD.**

Voor meer informatie bel telefoon 737 9092

Herdenkingsplek Schiphol op 1 november dicht



Foto: Shutterstock

Schiphol denkt nog steeds na over een permanent gedenkteken voor de slachtoffers.

SCHIPHOL — Schiphol gaat de ruimte met steunbetuigingen aan de slachtoffers van vlucht MH17 op 1 november sluiten. De condoleanceboeken, kaartjes, knuffels, foto's, brieven en tekeningen worden bewaard tot er een bestemming voor is gevonden. Dat gebeurt in overleg met de nabestaanden.

Na de vliegcrash in Oekraïne half juli ontstond buiten bij vertrekhal 3 een enorme bloemenzee ter nagedachtenis aan de slachtoffers. Begin augustus werden de nog verse bloemen, meer dan 1000 knuffels en an-

dere persoonlijke spullen verplaatst naar de voetgangersverbinding onder het World Trade Center op de luchthaven. In deze afgesloten ruimte, op ongeveer 250 meter loopafstand van de vertrekhal, hadden de

boeketten en knuffels niet te lijden onder het weer. De ruimte werd 'Reflection MH17' gedoopt. Op de nieuwe locatie konden mensen terecht tussen 7.00 uur 's ochtends en 19.00 uur 's avonds. De afgelopen week zijn de openingstijden verkort, van 10.00 tot 14.00 uur. "Het is er steeds minder druk", verklaarde een woordvoerder van Schiphol. "Vooral na de schoolvakanties nam

de aanloop zienderogen af." In de herdenkingsruimte zijn inmiddels meer dan 50 condoleanceboeken getekend. Bij het opruimen op 1 november staat niets bijzonders gepland. De verwelkte en uitgedroogde bloemen worden overigens niet bewaard. Daar worden alleen de kaartjes vanaf gehaald. Schiphol denkt nog steeds na over een permanent gedenkteken voor de slachtoffers. De luchthaven voert daar overleg over met alle betrokkenen, onder anderen met familieleden en vrienden van de passagiers die zijn omgekomen. Vlucht MH17 van Malaysia Airlines vertrok donderdag 17 juli vanaf Schiphol naar de Maleisische hoofdstad Kuala Lumpur.

251 slachtoffers

Deze week zijn 26 slachtoffers geïdentificeerd van de rampvlucht MH17. Onder hen waren 19 Nederlanders, meldde het ministerie van Veiligheid en Justitie vandaag. Het totaal aantal tot nu geïdentificeerde slachtoffers bedraagt 251. Onder hen zijn 160 slachtoffers uit Nederland. Het toestel van Malaysia Airlines werd op 17 juli neergeschoten. Daarbij kwamen alle 298 inzittenden om het leven, onder wie 196 Nederlanders. Het team specialisten is nog steeds druk bezig met

de identificatie in de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum. Daar werken experts uit meerder landen. Ze kijken onder meer naar DNA-materiaal, vingerafdrukken en gebitsgegevens van de slachtoffers. Het kan nog maanden duren voordat alle slachtoffers zijn geïdentificeerd. Nederland zal niet rusten voordat de ouders van de vreselijke vliegcrash met MH17 in Oekraïne zijn berecht. Dat standpunt herhaalde premier Mark Rutte in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, die hij gisteren toesprak in New York. "Iedereen in Nederland kende iemand in het vliegtuig. Nederland zal de pijn de komende jaren voelen", zei Rutte in een emotionele toespraak. "298 passagiers zouden vandaag nog in leven zijn geweest als er niet een conflict had gespeeld in het oosten van Oekraïne. Nederland wil ervoor zorgen dat alle bezittingen van de slachtoffers en de stoffelijke overschotten terug komen." Rutte sprak gisteren voor het eerst de Algemene Vergadering toe. Hij stond in zijn toespraak ook stil bij de internationale rechtsorde die in de Nederlandse grondwet is verankerd. "Daders moeten worden berecht. Of het nu gaat om MH17 of om de situatie in Syrië en Irak. Hoe ingewikkeld het ook is."

VN-aanklager eist levenslang voor Karadzic

DEN HAAG — Radovan Karadzic moet levenslang krijgen. Dit eist hoofdaanklager Serge Brammertz van het Joegoslavië-Tribunaal in het genocideproces tegen de ex-president van Republika Srpska. Dat blijkt uit een document dat het VN-hof in Den Haag vandaag heeft gepubliceerd, vooruitlopend op de mondelinge slotpleidooien in de rechtszaak, die volgende week worden gehouden. Karadzic is aangeklaagd wegens onder meer zijn rol bij de genocide na de val van de Bosnische moslimenclave Srebrenica in 1995. De Nederlandse VN-militairen van Dutchbat konden toen niet voorkomen dat het Bosnisch-Servische leger duizenden moslimmannen en -jongens doodde. De aanklagers achten bewezen dat Ka-

radzic al voor de val van de enclave heeft meegedaan aan een genocidaal plan tegen de moslims van Srebrenica. In eerdere rechtszaken was gesteld dat de beslissing tot de massa-executies pas in de nacht van 11 op 12 juli 1995 is genomen. Karadzic' legerleider, generaal Ratko Mladic, was toen verbolgen over het verloop van een gesprek met Dutchbat-commandant Thom Karremans en vertegenwoordigers van de burgers van Srebrenica. Karadzic is ook aangeklaagd wegens oorlogsmisdaden tijdens de belegering van Sarajevo en misdaden tegen de mensheid in de kampen. Als de rechters de verdachte aan een 'substantieel deel' van die misdaden schuldig achten, dan is levenslang 'de enige gepaste straf', aldus de aanklagers.

Gezondheidsproblemen voor Kim Jong-un

PYONGYANG — De jonge Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un heeft gezondheidsproblemen. Dat heeft de staats televisie van het zeer gesloten land gisteren bekendgemaakt. Kim Jong-un is al sinds begin september niet meer in het openbaar verschenen en op televisiebeelden was te zien dat hij met zijn been trok. Dat leidde tot speculaties over zijn toestand. "De rijkdom en welvaart van ons socialisme is te danken aan de inspanningen van onze maarschalk, die het pad

van het volk zal blijven verlichten, als de flikkering van een vlam, ondanks dat hij aan ongemakken lijdt", aldus de voice-over van een documentaire over Kim Jong-un. Het werd niet duidelijk wat hij precies mankeert. Het was de eerste keer dat staatsmedia iets over de gezondheid van de gezette Kim Jong-un loslieten. De Noord-Koreaanse leider (waarschijnlijk 31 of 32 jaar oud) nam eind 2011 de macht over nadat zijn vader Kim Jong-il was overleden.

Geheim pornoarchief op computer aartsbisschop

VATICANSTAD — Oud-aartsbisschop Jozef Wesolowski, de eerder deze week wegens kindermisbruik opgepakte voormalige pauselijke nuntius in de Dominicaanse Republiek, had op zijn ambassade een geheim archief met meer dan 100.000 pornografische films en foto's.

Het gaat om materiaal van internet en om seksueel getinte 'selfies' van zijn slachtoffers, die op zijn computer zijn ontdekt. Dit heeft de Italiaanse krant *Corriere della Sera* vandaag gemeld op basis van bronnen betrokken bij het onderzoek. De krant spreekt van een 'horrorgalerij': Dertienjarige jongens

die voor de lens worden vernederd. Er zitten opnames bij van naakte kinderen die met elkaar en met volwassenen seksuele handelingen verrichten. De geestelijke had een voorkeur voor jongens, maar er zitten ook foto's van meisjes tussen. De gendarmerie van de kerkelijke staat zet haar onderzoek voort om me-

deplichtigen te vinden. Zij zouden de minderjarigen voor de prelaat hebben aangezocht en ook aan het seksueel misbruik hebben meegedaan. De 66-jarige monseigneur Wesolowski is op gezag van paus Franciscus opgepakt en heeft nu huisarrest. De Vaticaanse autoriteiten hebben snel gehandeld om te voorkomen dat hij op Italiaans grondgebied zou worden opgepakt op verzoek van de Dominicaanse Republiek. Dan was hij mogelijk uitgeleverd en had daar in de cel moeten zitten.

Laatste lekkere weekend



Foto: Shutterstock

RIJSWIJK — Het zit er dik in dat komend weekend in Nederland het laatste warme weekend wordt van het jaar. Zondag loopt de temperatuur op naar 20 tot 23 graden, meldt Weerplaza.nl. De kans op zulke warme zaterdagen en zondagen in oktober is niet groot. Maandag wordt het ook nog mooi, denkt het weerbureau, maar dinsdag neemt de kans op buien toe. Een ander bureau, WeerOnline.nl, voorziet vanaf het weekend nog een paar dagen nazomerweer. Met de komende dagen meegerend komt de gemiddelde temperatuur deze maand uit op of net boven de 16,0 graden, becijfert WeerOnline.nl. Normaal is september goed voor een gemiddelde 14,5 graden. Ook qua zon zijn de Nederlanders verveend. Er was ruim 30 uur meer dan normaal zon. De zon scheen al 152 uur terwijl zij het normaal moeten doen met 118 uur tot nu toe.

Vliegverkeer VS deels plat na brandstichting

CHICAGO/AURORA — Alle vluchten van en naar de luchthavens van Chicago, O'Hare en Midway, zijn vanmorgen geannuleerd na een brand in een radarcentrum van de luchtverkeersleiding. Honderden vluchten zijn uitgevallen en duizenden reizigers hebben grote vertraging.

In het verkeersleidingscentrum in de plaats Aurora, aan de westrand van Chicago werd vanmorgen brand

gesticht. Een voormalig medewerker van het centrum werd aangetroffen met zelf toegebrachte verwondingen. De politie meldde dat hij naar een ziekenhuis is afgevoerd en geen terrorist is. Volgens de politie van Aurora is de brandstichting waarschijnlijk het gevolg van een conflict van een tijdelijke werkkraacht over het werk en deed de man waarschijnlijk een poging tot zelfmoord na brand te hebben gesticht.

Chicago is een van de belangrijkste verkeersknooppunten in Noord-Amerika. O'Hare is het op twee na



Foto: AFP

Amerikaanse media meldten dat de luchtvaartautoriteiten rond het middaguur het vliegverkeer weer hervat hebben.

drukste vliegveld ter wereld. Het radarcentrum in Aurora gaat over talrijke vluchten op grote hoogten in het Midden-Westen van de VS. In Chicago zijn zeker

700 vluchten afgelast, maar ook op het internationale vliegveld Milwaukee General Mitchell, ten noorden van Chicago zijn de vluchten stilgelegd.

Granaten slaan in op Turks grondgebied



Foto: AFP

Turkse en Syrische Koerden vernielden de grensovergang om toegang te krijgen tot Kobani in Syrië.

KARACA — Gevechten tussen Islamitische Staat (IS) en de Koerden in het noorden van Syrië komen steeds dichterbij de Syrisch-Turkse grens. Vandaag sloegen volgens ooggetuigen zeker twee granaten in op een akker aan de Turkse zijde van de grens. Slachtoffers vielen er voor zover bekend niet.

IS begon een week geleden aan een offensief in een poging de grensstad Kobani te veroveren. De stad is aan drie kanten ingesloten. Meer dan 160.000 mensen zijn sinds vorige week vrijdag uit Kobani en omstreken naar Turkije gevlucht. Dat aantal maakte de Turkse premier, Ahmet Davutoglu, vandaag bekend.

De VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr sprak gisteren nog van ruim 140.000 vluchtelingen uit de regio. Aan de Turkse zijde van de grens zijn duidelijk explosies te horen en ook het geluid van machinegeweren. Een inwoner van de stad zegt dat zij bewapend zijn en bereid zijn om de stad te verdedigen. "Ieder meisje,

iedere jonge man, iedere man die kan vechten, die een geweer kan dragen, is bewapend." Kobani is strategisch gelegen en werd in juli ook al bedreigd door IS. Toen lukte het de terreurgroep niet de stad in te nemen. Uit een peiling bleek vandaag dat een meerderheid (52 procent) van de Turken voor deelname is aan de internationale, militaire strijd tegen IS. Ongeveer net zo veel Turken (53 procent) zijn bang voor terroristische aanslagen door moslimextremisten in hun land.



Euro

Vlak

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen maakten vandaag pas op de plaats na de stevige koersverliezen van de voorgaande dag. Een nieuwe, sterkere raming van de Amerikaanse economische groei in het tweede kwartaal kreeg beleggers in Europa niet op de banken.

De toonaangevende AEX-index in Amsterdam stond kort na de openingsbel op Wall Street nagenoeg vlak op 417,34 punten. De MidKap zakte 0,5 procent tot 600,15 punten. De hoofdgraadmeters in Londen en Parijs wonen 0,1 en 0,5 procent, die in Frankfurt stond 0,3 procent lager. De sterkste stijger bij de hoofdfondsen in Amsterdam was telecomconcern KPN met een plus van 2,4 procent. Philips stond opnieuw in het zonnetje en won 1,5 procent na een adviesverhoging door Morgan Stanley. Bodemonderzoeker Fugro sloot de rij met een koersverlies van 1,8 procent.

In de MidKap zakte Air France-KLM ruim 2,5 procent. De piloten van Air France staken nog altijd. Zij legden een dringende oproep van de luchtvaartmaatschappij om weer aan het werk te gaan naast zich neer, ondanks verregaande handreikingen aan de vakbonden waartoe het bedrijf zich bereid heeft verklaard.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 92,77 dollar per vat. Een vat Brentolie kostte met 96,78 dollar 0,3 procent minder dan een dag eerder. De euro was 1,2705 dollar waard, tegen 1,2748 bij sluiting van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao 2,3133 gulden waard. Gisteren stond de munt op 2,3097 gulden.

Tokio

In mineur

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met verlies gesloten. De negatieve stemming op Wall Street waaide over naar de Japanse beurs. Een stijging van de Japanse yen en een lager dan verwachte inflatie in Japan drukten daarnaast op het beurs sentiment. De Nikkei eindigde de week 0,9 procent lager op 16.229,86 punten. De Japanse banken behoorden tot de sterkste dalers met koersverliezen van meer dan 2 procent voor Mitsubishi UFJ en Mizuho Financial. Ook de technologiebedrijven moesten het ontgelden in navolging van de forse verliezen in de Amerikaanse technologiesector. Robotmaker Fanuc was een positieve uitschieter met een plus van ruim 4 procent na verhoging van de winstverwachting voor dit jaar. Elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste aandelenmarkten ook omlaag. In Hongkong daalde de Hang Seng-index 0,3 procent en de All Ordinaries in Sydney verloor 1,3 procent. De Kospi in Seoul zakte 0,1 procent.

Wall Street

Lichte winsten

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenmarkten zijn vandaag met kleine winsten aan de handel begonnen. Na het forse verlies van een dag eerder gaf een positief cijfer over de economische groei in de Verenigde Staten in het tweede kwartaal de beleggers moed. De leidende Dow-Jonesindex stond kort na opening van de handel 0,4 procent hoger op 17.018 punten. De bredere S&P 500 kreeg er 0,3 procent bij en stond op 1971 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,5 procent tot 4484 punten. Vermogensbeheerder Janus Capital Group schoot bij de opening ruim 36 procent omhoog. Het bedrijf heeft Bill Gross, de befaamde oprichter van branchegenoot Pimco, binnengehaald als fondsbeheerder en beleggingsstrateg.

De Jager benoemd tot financieel topman KPN

DEN HAAG — KPN heeft voormalig minister van Financiën Jan Kees de Jager benoemd tot financieel directeur. Het concern informeert de aandeelhouders vandaag over het voornemen De Jager te benoemen. Daarna werd hij formeel door de raad van commissarissen benoemd tot lid van de raad van bestuur.

De Jager zal per 1 november de functie van financieel directeur bij het telecombedrijf op zich nemen, dat werd in juli al aangekondigd. Hij wordt dan de opvolger van Steven van Schilfgaarde, die sinds september vorig jaar op interim-basis financieel directeur van KPN is. De ex-minister mag bij het telecombedrijf rekenen op een basissalaris van 625.000 euro per jaar en komt daarnaast in aanmerking voor bonussen.

De Jager was van 2010 tot 2012 minister van Financiën in het kabinet-Rutte I. Daarvoor was hij drie jaar

staatssecretaris van Financiën in het laatste kabinet van toenmalig premier Jan Peter Balkenende. Voor en na zijn politieke carrière gaf De Jager leiding aan het ICT-bedrijf dat hij mede heeft opgericht.

Vrouwenquotum

KPN is al zo'n twee jaar gestopt met het voortrekken van vrouwen voor hoge functies. De reden is dat de 'focus op vrouwen' ten koste ging van hoog opgeleide allochtone mannen. Dat heeft KPN-directeur Jasper Rynnders gezegd in een interview met het blad *Intermediair*.

"We hanteren sinds anderhalf tot twee jaar geen specifiek vrouwenquotum meer, ondanks het feit dat er een positief effect is geweest op het aantal vrouwen werkzaam in de organisatie. Het heeft goed geholpen om het thema op de agenda te krijgen, maar niet alle verwachtingen zijn uitgekomen. Het gerichte vrouwenbeleid heeft slechts voor een deel de verandering gebracht die we beoogden", aldus Rynnders.

KPN voerde in 2009 een vrouwenquotum in onder leiding van de toenmalige topman Ad Scheepbouwer. Maar dat heeft volgens Rynnders geleid tot een 'volledige veronachtzaming' van de hoger opgeleide multiculturele man. "Gegeven de snelle verkleuring van de Nederlandse samenleving is dit een onwenselijk bijeffect. Vanuit

verschillende groepen hebben we te horen gekregen dat ze dit een zeer kwalijke zaak vinden", zegt de directeur. Van de acht grote telecombedrijven in Nederland telt KPN volgens Intermediair de meeste topvrouwen. Minister Jet Bussemaker (Emancipatie) vindt het een 'interessante conclusie' van KPN, omdat het bedrijf volgens haar op dit gebied een van de voorlopers was. "Ze concluderen nu dat allochtone mannen niet aan bod komen en dat vrouwen eigenlijk te veel lijken op de mannen die ze al hadden. Dat zijn conclusies die we mee moeten nemen, want we willen juist meer diversiteit, ook aan de top van het bedrijfsleven. En niet steeds klonen van de mensen die er al zitten", zei Bussemaker in een reactie.

Fans vieren Apple-gekte



Foto: Creative

De Apple Store in Amsterdam vanochtend.

AMSTERDAM — Honderden mensen stroomden vanochtend de Apple Store aan het Leidseplein in Amsterdam binnen om als een van de eersten de gloednieuwe iPhone 6 of iPhone 6 Plus te bemachtigen. Sommigen van hen hadden al uren of zelfs dagen op dit moment staan wachten.

Ook bij de Apple Stores in Haarlem en Den Haag was het vandaag een drukte van belang bij de lancering van het nieuwe model in Nederland.

Een van de meest fanatieke fans, George van Hassel uit Roosendaal, wist voor de derde keer als eerste bin-

nen te komen in Amsterdam. Onder luid gejuich en applaus van tientallen Apple-medewerkers ging hij om klokslag 8.00 uur de winkel in. "Ik vind dit zo'n belevenis, hier kun je echt niet aan wennen." Over een jaar staat hij er weer voor het volgende model. "Maar ik ga nu eerst

een back-up doen, configureren en dan slapen." De Apple-fanaat stond er al sinds maandagavond, onder meer samen met zijn buurman Danny Rockx, die aangestoken lijkt te zijn door de koorst. "De volgende keer willen we een record verbreken en gaan we van vrijdag tot vrijdag." Rockx heeft zijn vorige iPhone 5S al verkocht. "Ik wil gewoon de iPhone 6. Het is een supermooi ding, met een goede snelheid en camera." Mensen die de iPhone 6 al hadden besteld met een Vodafone-abonnement, konden die al eerder – vandaag direct na middernacht – afhalen bij de winkels van Vodafone in Amsterdam,

Breda, Groningen en Rotterdam. Ook daar stonden gisteravond al uren mensen te wachten. De verwachting was dat het in ieder geval bij de Apple-winkels nog lang erg druk zou blijven vandaag. De Verenigde Staten, Australië, Canada, Duitsland, Frankrijk, Hongkong, Japan, Puerto Rico, Singapore en het Verenigd Koninkrijk gingen Nederland de afgelopen week al voor. Vandaag kwamen daar nog eens 20 landen bij. Apple maakte deze week bekend dat er binnen drie dagen na de introductie op 19 september wereldwijd al 10 miljoen exemplaren waren verkocht van de iPhone 6 en de iPhone 6 Plus.

Air France roept piloten op weer te vliegen

PARIJS — Air France roept zijn piloten op onmiddellijk weer aan het werk te gaan. Dat deed het Franse luchtvaartbedrijf vandaag. De piloten-vakbonden lieten eerder weten de staking door te zetten tot nader order, ondanks een handreiking van het bestuur van het bedrijf.

Woensdagavond deed Air France een voorstel dat tegemoet leek te komen aan de belangrijkste eis van de vakbonden. Het bedrijf bood aan zijn plan voor een nieuw Europees prijsvechter on-

der de merknaam Transavia in de prullenbak te gooien. Het zusterbedrijf van KLM wil wel de Franse tak van Transavia uitbreiden, onder de voorwaarden die daarvoor eerder overeen zijn gekomen met de vakbonden. De bonden hebben echter meer noten op hun zang, onder meer over arbeidscontracten, maar hun voorstellen werden verworpen. Air France riep vandaag de bonden op om de gesprekken met het bestuur weer voort te zetten. De maatschappij verliest naar eigen zeggen 15 tot 20 miljoen euro per dag door de staking.

Biologische export stijgt

UTRECHT — Nederlandse bedrijven hebben vorig jaar voor 852 miljoen euro aan biologische producten geëxporteerd, bijna 9 procent meer dan in 2012. Dat meldde ketenorganisatie Bionext.

Het zijn vooral biologische granen, fruit, groenten, zuivel, varkensvlees en eieren die vanuit Nederland naar het buitenland gaan. Duitsland, België, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en de Scandinavische landen zijn de belangrijkste afnemers. Volgens Bionext heeft Nederland zich als exporteur van biologische producten ontwikkeld tot een wereldspeler; een positie die het al veel langer

heeft als exportland van niet-biologische landbouwproducten en voeding. Consumenten in Nederland gaven vorig jaar voor ruim 1 miljard euro uit aan biologische producten. Met de export erbij komt de totale economische waarde van de biologische sector daarmee op 1,9 miljard euro, aldus de organisatie. Bionext houdt er rekening mee dat de binnenlandse omzet dit jaar onder druk komt te staan door de Russische boycotmaatregelen. Die leiden in Nederland tot lagere prijzen van conventionele groenten, waardoor het prijsverschil met de over het algemeen toch al duurdere biologische groenten groter wordt.

Belgacom wordt Proximus

BRUSSEL — De naam van Belgacom verdwijnt uit het straatbeeld in België. Vanaf maandag gaan alle producten van de Belgische telecom-onderneming onder één merknaam vallen: Proximus. "Het meest dichtbij."

Dat is wat we willen zijn en voor onze klanten willen we ervoor zorgen dat wat voor hen belangrijk is, altijd dichtbij is", zei topvrouw Dominique Leroy vandaag bij de pre-

sentatie van het merk en het nieuwe logo. Dit weekeinde beginnen de eerste verbouwingen van vijf winkels en worden de website en apps aangepast. Daarna volgen ook alle televisie-activiteiten, de producten in de winkels en de facturen. De hele operatie, die dit jaar afgerond moet zijn, kost Belgacom 20 miljoen euro. De naam Belgacom verdwijnt niet helemaal: het aandeel op de Brusselse beurs blijft zo heten en het blijft ook de officiële bedrijfsnaam.

Kleiner verlies voor BlackBerry

WATERLOO — BlackBerry heeft in het tweede kwartaal van zijn gebroken boekjaar het verlies zien afnemen ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder.

Dat bleek vandaag uit de cijferpresentatie van het ooit toonaangevende mobieltjesbedrijf. BlackBerry zag het verlies uitkomen op 207 miljoen

dollar voor het kwartaal dat op 30 augustus eindigde. Een jaar eerder werd er nog een verlies geleden van 965 miljoen dollar. De omzet van het concern viel terug tot 916 miljoen dollar, van 1,57 miljard dollar een jaar geleden. De onderneming wist in de verslagperiode naar eigen zeggen te profiteren van een stabilisatie van de smartphonestone-verkopen.

Fusieplannen Chiquita en Fyffes gewijzigd

CHARLOTTE — De Amerikaanse fruitproducent Chiquita Brands International, bekend van het bananenmerk, heeft de plannen voor zijn fusie met de Ierse branchegenoot Fyffes om 's werelds grootste bananenbedrijf te vormen, gewijzigd. De stap moet helpen weerstand te bieden tegen een overnamebod op Chiquita

zelf, van de Braziliaanse ondernemingen Cutrale Group en Safrá Group. Door de wijziging krijgen de aandeelhouders van Chiquita nu een belang van 59,6 procent van het gecombineerde bedrijf, terwijl dit eerder 50,7 procent was, zo werd vandaag gemeld. De fusie werd in maart aangekondigd.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		PREV.	26-Sep			PREV.	26-Sep
DOW JONES		16945.80	16997.79	AEX		417.25	418.46
S&P 500 INDEX		1965.99	1969.12	AEGON NV		6.58	6.56
NASDAQ		4468.75	4478.82	AHOLD NV		12.93	12.78
AMAZON COM INC		321.93	318.12	AKZO NOBEL		55.11	54.13
APPLE INC		97.87	99.45	ASML HOLDING NV		77.77	78.56
BAIDU INC-SP ADR		217.55	219.12	CORIO NV		38.44	39.12
BERKSHIRE HATH-B		137.09	137.38	DSM (KONIN)		49.37	48.74
CITIGROUP INC		51.96	52.10	HAL TRUST		122.43	122.70
COCA-COLA CO		41.78	41.73	HEINEKEN NV		58.10	58.65
WALT DISNEY CO		88.07	88.18	ING GROEP NV		11.30	11.29
3D SYSTEMS CORP		47.81	47.87	ROYAL IMTECH NV		0.41	0.40
EBAY INC		52.15	52.20	KPN (KONIN) NV		2.43	2.49
FACEBOOK INC-A		77.22	78.23	KONINKLUKE PHIL		24.79	25.18
GENERAL ELECTRIC		25.55	25.51	REED ELSEVIER		17.72	17.72
GOOGLE INC-A		585.25	585.68	ROYAL DUTCH SH-A		30.00	30.04
HEWLETT-PACKARD		35.27	35.12	TOMTOM		6.23	6.12
HOME DEPOT INC		91.90	91.96	TOTAL SA		49.57	50.73
INTEL CORP		34.14	33.86	UNILEVER NV-CVA		30.89	31.12
JOHNSON&JOHNSON		107.10	106.25	W.P. STEWART HOL		306.36	301.45
LINKEDIN CORP-A		206.04	212.41	SCOTIABANK FUNDS		PREV.	25-Sep
MICROSOFT CORP		46.04	46.14	MONEY MARKET		13.0634	13.0634
PROCTER & GAMBLE		84.33	83.91	US DOLLAR BOND		2.5926	2.6006
ROYAL DUTCH-ADR		76.34	76.35	GLOBAL GROWTH		2.4888	2.4450
STARBUCKS CORP		74.12	74.33	US GROWTH		11.6592	11.5080
TWITTER INC		61.45	62.10	CANADIAN GROWTH		3.3967	3.2564
WAL-MART STORES		76.12	75.90	FUNDS		PREV.	25-Sep
WHOLE FOODS MKT		37.58	37.63	BGF CONT EUR FLEX		22.09	22.07
ETFs		PREV.	26-Sep	BGF EMKT BOND		15.50	15.52
ALERIAN MLP - AMLP		18.87	18.97	BGF FIX INC GBL OP		13.16	13.16
ISH GBL HY BD - GHYG		51.99	51.94	BGF GBL ALLOCATION		50.60	50.70
ISH IBOXX HY BD - HYG		91.61	91.28	BGF USD CORE BOND		16.82	16.81
ISH SELECT DIV - DIVY		73.64	73.59	TEMPLETON GBL BND		24.69	24.55
ISH MSCI EMKT - EEM		42.23	42.30	TEMPLETON ASIAN SM		42.79	42.35
ISH MSCI PAC - EPP		46.80	46.83	CURRENCIES		PREV.	26-Sep
ISH RUSSELL - INW		116.58	116.79	YEN/USD		108.770	109.230
ISH S&P 500 - SPY		108.17	108.46	EUR/USD		1.274	1.270
ISH EUROPE - IEV		45.26	45.31	CAN/USD		1.111	1.115
POWERSH-00Q		97.74	97.98	GBP/USD		1.630	1.626
POWERSHARES DB C		23.53	23.47	COMMODITIES		PREV.	26-Sep
SPDR S&P INT DIV-DWX		46.50	46.60	OIL WTI		92.53	92.96
SPDR S&P MID 400		250.20	250.99	GOLD		1221.53	1215.46
SPDR S&P 600 SMA		98.75	99.00	SILVER		17.53	17.55
VANGUARD REIT - VNQ		71.35	71.84	WHEAT		585.50	481.50
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ		52.16	52.76	GBP/USD		1.630	1.626

Opgesloten satanist klaagt over discriminatie

Een Amerikaanse gevangene klaagt dat hij achter tralies niet in staat wordt gesteld om zijn geloof te belijden. Hij vindt dat hij als satanist gediscrimineerd wordt. Volgens Bernard Pritchard, die wegens stalken vastzit in de Southern New Mexico Correctional Facility in Las Cruces, wordt hij anders behandeld dan mensen met een ander geloof. Daarom heeft hij een rechtszaak aangespannen tegen de leiding van de gevangenis, meldt *KRQE*.

Hij vraagt de rechter om ervoor te zorgen dat hij Satan

kan aanbidden op de manier die hij wil. Bovendien wil hij 140.000 dollar schadevergoeding. Pritchard maakt overigens niet duidelijk hoe hij beperkt wordt in zijn duivelsaanbidding.

De gevangenis houdt naar eigen zeggen zo veel mogelijk rekening met ieders geloofsovertuiging. Er zijn richtlijnen opgesteld voor negentien religieuze groeperingen, waaronder verkeerders van de Noorse god Odin. Bij satanisme vermelden de richtlijnen dat rituelen alleen mogen als de veiligheid niet in het geding is.

Restauranthouder doet expres drugs door eten

Wie zich afvraagt waarom klanten maar blijven terugkomen in het noodle-restaurant van meneer Zhang in de Chinese provincie Shaanxi: de eigenaar prakte maandenlang opium door de maaltijden. Zhang bedacht in augustus een manier waardoor klanten enthousiaster zouden zijn over zijn gerechten en dus sneller terug zouden komen. Hij kocht voor omgerekend zo'n 80 euro 2 kilo opium, vermaalde dat en deed het door zijn befaam-

de noodles. Naar eigen zeggen alleen voor de smaak. De opium viel in eerste instantie niet eens op, totdat een van zijn klanten – de 26-jarige Liu Juyou – bij een politiecontrole ineens positief testte op gebruik van drugs. De hoeveelheid opium in de maaltijden van Zhang zou volgens *New York Daily* niet genoeg zijn om verslaafd te raken, maar het was genoeg om opgemerkt te worden tijdens een politiecontrole.

Hond waarschuwt baasje voor borstkanker

Allison Powell heeft haar leven te danken aan haar labrador Missy. De trouwe viervoeter van de 48-jarige Britse vrouw merkte dat haar baasje borstkanker had. Allison's hond was altijd blij, totdat ze zich op een dag vreemd begon te gedragen. "Ze werd echt depressief en staarde uren achter elkaar uit het raam. Daarna snuffelde en krabde ze steeds aan mijn borst. Ik dacht dat ze mijn aandacht probeerde te trekken", vertelt Allison aan *Mirror*. De Britse nam haar hond mee naar de dierenarts, maar die zei dat er niets mis was met Missy. "Na maanden van duwtjes snapte ik eindelijk wat ze

me probeerde te vertellen." Ze ging naar de huisarts, die een agressieve vorm van borstkanker aantrof in Allison's linkerborst.

Allison ging kort daarna onder het mes voor een dubbele borstampuatie. "Ik heb heel veel geluk gehad dat mijn kanker in zo'n vroeg stadium is ontdekt. Als Missy mij niet had gewaarschuwd, zou ik er misschien niet meer zijn. Ik dank mijn leven aan haar." En toen Allison kerngezond thuiskwam was Missy ook weer blij. "Ze kwispelde met haar staart in het rond als een helikopter en ze was niet meer neerslachtig. Nu besnuffelt ze me elke ochtend van top tot teen."

Stoppen met roken met StoptoberNL

Stoptober is wereldwijd al een hit en komt nu ook voor het eerst naar Nederland. En bij de nationale actie van onder meer het ministerie van VWS, KWF Kankerbestrijding en de Hartstichting, die zo veel mogelijk mensen aanmoedigt om te stoppen met roken, hoort natuurlijk een app.



Foto: Shutterstock

Vanaf 1 oktober gaat de actie van start. Rokers worden onder meer via de app StoptoberNL ondersteund om 28 dagen lang hun sigaret neer te leggen. De app geeft tips en feitjes over stoppen met roken. Ook houdt StoptoberNL bij hoeveel dagen je al bent gestopt en hoeveel geld je daar al mee hebt bespaard.

Dagelijks toont de app ook een motiverend bericht, zodat je de stoppoging makkelijker volhoudt. Voor moeilijke momenten is er een Noodhulp-knop. Hiermee

Mensen



Foto: Shutterstock

Man bewaart 50 schildpadden onder zijn kleren

De douanemedewerkers in Detroit keken wel heel vreemd op toen er onder de joggingbroek van Kai Xu uit Windsor tientallen schildpadden tevoorschijn kwamen. De Canadees probeerde de dieren langs de Amerikaanse grensbewaking te smokkelen. *Detroit News* schrijft dat het incident slechts één van de vele smokkelposingen is die Xu heeft ondernomen. Hij werd

eerder al eens opgepakt in China, toen hij met tweehonderd schildpadden in zijn bagage een vlucht wilde nemen vanaf Shanghai. Deze keer was hij bezig aan een wel heel lucratief tochtje: enkele beestjes in de broek van Kai Xu zouden meer dan 1300 gulden per stuk kunnen opleveren, zo schrijft de krant. "Je ziet wel eens extreme zaken bij mensen die

spullen willen smokkelen. Maar deze rijst wel echt de pan uit. Toch zien we het vaker gebeuren. Mensen zijn heel vindingrijk en creatief met smokkelen. Het is helaas een teken van wanhoop."

Xu is normaal gesproken student op de University van Waterloo in Canada. Hij kan een gevangenisstraf van tien jaar krij-

Vrouw ontkomt aan kannibalistische man

Veel mensen die worden aangevallen door een kannibaal kunnen het niet navertellen. De Britse Urlene King gelukkig wel. De inmiddels veroordeelde kannibaal Dale Bolinger probeerde haar een aantal jaren geleden te laten stikken, maar dat mislukte. Bolinger probeerde King tijdens een visite bewusteloos te krijgen met een doekje dat doordrenkt was met reinigingsvloeistof. Hij werd onlangs veroordeeld tot een gevangenisstraf van negen jaar voor het verkrachten, onthoofden en opeten van een veertienjarig meisje. "Ik ben dolblij dat ik niet als zijn diner ben geëindigd. Hij is een monster", zo doet King aan *Mirror* haar verhaal. Urlene was in 2009 zo'n zeventien jaar bevriend met de kannibaal en zijn vrouw,

maar had hem destijds al een tijdje niet gezien. Tot hij ineens belde. Een ontmoeting volgde, en toen Bolinger naar de keuken ging om drinken te halen, probeerde hij haar vervolgens bewusteloos te krijgen. "Hij zei toen de poging mislukte, oh mijn God, wat heb ik gedaan? Hij zag er anders uit, het was niet de Dale die ik kende. Zijn ogen puilden uit en zijn gezicht was rood. Hij zag er uit als een demon. Vervolgens rende ik hard weg." Mede vanwege de smeebbe-

'Straatveger neemt crime scene onder handen'

Een overrijverige straatveger in het Britse Romford heeft duidelijk niet gekeken naar de populaire tv-serie Crime Scene Investigation. De vrouw stapte doodgemoe-derd onder een politielint door en ging verder met haar bezigheden op de plek waar de avond ervoor een man het ziekenhuis werd ingeslagen. Verbouwvereerde omstanders legden de actie op foto vast. "Ik kon het echt niet geloven maar ik geloof dat ze hier wel vaker werkt. Ze was 2 of 3 minuten bezig voordat er een politieagent aankwam om een woordje met haar te wisselen. Ze vertrok gewoon en ging elders verder met vegen", zei een ooggetuige gisteren in de krant *Daily Mail*. Een woordvoerder van politie bevestigde dat agenten hadden moeten uitleggen 'dat het niet de bedoeling is binnen een door de politie afgezet gebied te vegen'.

Beer houdt bezorging pakketje tegen

Een Canadese postbode die een pakketje niet kon bezorgen, had daarvoor een opmerkelijke reden. "Beer bij de deur", schreef hij op het briefje dat hij achterliet. "Oké, begrijpelijk", reageerde Matthew Fane, die het pakketje verwachtte, op Twitter. "Dat is een goede reden." Hij kreeg al snel een reactie van Canada Post, die een onderzoek wilde instellen naar het incident. Maar

dat vond Fane niet nodig: "De service was prima, ik vond het alleen wel grappig." Volgens *Canada.com* komen er in het gebied rond Vancouver veel zwarte beren en grizzlyberen voor. Voor wie zich afvraagt hoe de postbode dan wel zonder kleerscheuren het briefje kon bezorgen: dat had hij volgens Fane in een brievenbus verderop in de straat achtergelaten.

Schotse ja-stemmer krijgt poep in brievenbus



Foto: Shutterstock

Een Schotse man die zich sterk maakte voor Schotse onafhankelijkheid, kreeg daarvoor een stinkende beloning. Er werd bij hem een envelop bezorgd waar poep in bleek te zitten. Er zat ook een brief in waarin hij van racisme werd beschuldigd. Nu had Brian Nelson de tegenstanders van onafhankelijkheid ook wel een beetje geïrriteerd. In zijn pub Glenlivet bood hij ja-stemmers biertjes aan voor 2 pond, terwijl nee-stemmers 20 pond moesten neertellen. Ook had hij een briefje op de pub geplakt: "Engelsen welkom - behalve Cameron!" Nelson zegt dat het allemaal

niet zo serieus bedoeld was. "Maar blijkbaar heeft niet iedereen gevoel voor humor", zegt hij tegen *Evening Telegraph*. Hij belde de politie, die beloofde dat er iemand langs zou komen om de 'grote boodschap' op te halen. Toen dat na een paar dagen nog niet gebeurd was, ging hij er zelf maar mee naar het politiebureau. "Maar daar wilde niemand het aannemen", zegt hij verontwaardigd. "Ik moest het weer meenemen. Ongelooflijk." De politie zegt in een reactie dat agenten hun best doen om misdaadslachtoffers snel te helpen, maar dat ze soms prioriteiten moeten stellen.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



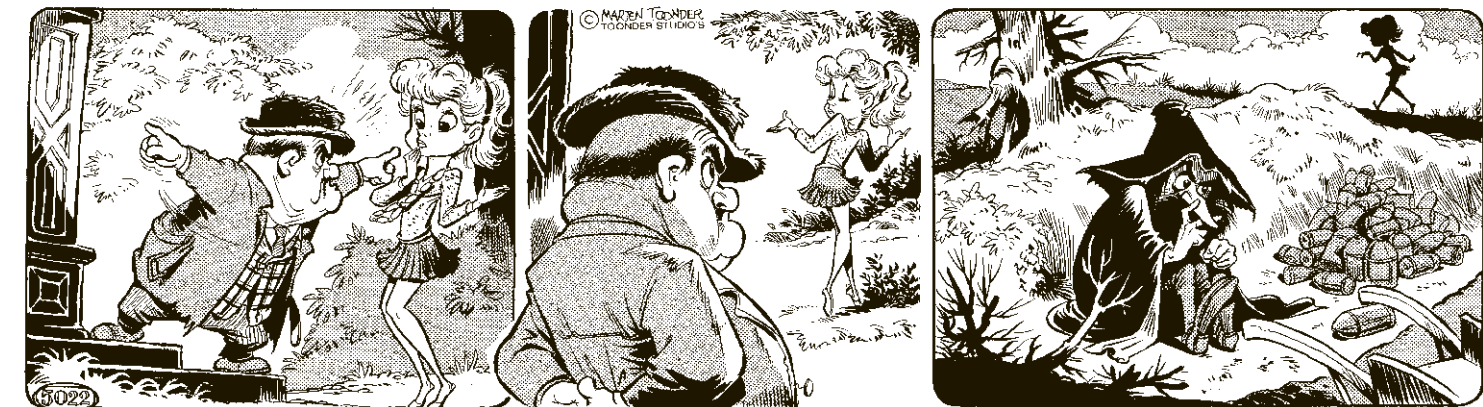
Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Met een klap was de detective uit zijn versufte staat gewekt. "Misselijk nest!" riep hij. "Ruk in met je minne grapijes! De toestand is ernstig en ik kan er jou niet bij gebruiken. Ga maar naar je kamer!" "Poeh!" zei het meisje beledigd. "Het is hier geen kostschool, hoor. Ik laat me niets door jou zeggen, met al je interessanterigheid." Met die woorden draaide ze zich om en wandelde de hei op. "Bah," prevelde de hofrechercheur woedend. "Bakvissenstreken en praatjes, terwijl ik met een gevaarlijke zaak

bezig ben! Ik heb wel wat beters te doen, zoals de koning beschermen tegen bommenwerpers en andere elementen!" Als hij Wiebel echter had gevolgd, had hij ongetwijfeld een van die elementen ontmoet.

Want in een dalletje dat op haar pad lag zat Zwederik Loser. "Wachten," mompelde deze. "Altijd maar wachten. Maar het sein voor de revolutie zal weldra klinken. En dan ben ik op alles voorbereid. Met kruit en lood!"

‘Er is dreiging, maar doe gewoon je ding’

RIJSWIJK — Nederland heeft zich bij jihadististen in de kijker gespeeld door deel te nemen aan de strijd tegen IS. Maar dat betekent niet dat mensen treinen, metro's, theaters en winkelcentra moeten mijden, lieten politici vandaag weten.

“Iedereen moet gewoon normaal leven, normaal naar de dingen gaan die nodig zijn. Normaal naar de film gaan, naar het voetbal, naar de stad. Met de metro, met de bus, met de trein”, zei minister Ivo Opstelten (Justitie). Waakzaamheid is geboden, vulde vicepremier Lodewijk Asscher aan. “Als je iets ziet wat niet klopt, meldt het dan aan de politie. Maar we moeten natuurlijk wel normaal doorgaan met de dingen van alledag.” Dat Nederland nu heeft besloten militair deel te nemen aan de strijd in Irak, leidt tot een verhoogd profiel

onder kwaadwillenden. Daardoor zal het risico op een aanslag in en tegen Nederland toenemen, aldus Asscher. Om de dreiging van IS in de gaten te houden, zijn de veiligheidsdiensten genomen om voldoende capaciteit vrij te maken bij de veiligheidsdiensten. Die nemen waar nodig maatregelen, aldus Opstelten. Vanwege diezelfde dreiging kregen militairen eerder deze week al te horen dat zij hun uniform beter niet kunnen dragen in het openbaar. Aanleiding was een video waarin een jihadistrijder eerder deze

week opriep tot ‘een stevige daad’ tegen de Nederlandse overheid. ROC-studenten die worden opgeleid voor een loopbaan bij de krijgsmacht is het zelfs verboden om herkenbare spullen mee te nemen naar school, zoals bijvoorbeeld hun rugzak met camouflageprint. Dat meldden opleidingen en het ministerie van Defensie. Ook België adviseerde om niet met een militair uniform te reizen, maar ‘in polo en jeans’. Ook werd familie afgeraden om veel ruchtbareheid te geven aan het feit dat geliefden gestationeerd worden in het Midden-Oosten en kregen militairen een verbod om dergelijke informatie te posten op sociale media. In Nederland geldt zo’n verbod niet, tenzij daardoor de operatie in gevaar komt.

Ploumen geeft opnieuw geld voor strijd ebola

NEW YORK — Opnieuw maakt het kabinet geld vrij voor de bestrijding van ebola. Op een bijeenkomst van de VN in New York liet minister Lilianne Ploumen (Ontwikkelingssamenwerking) gisteren weten 3 miljoen euro extra vrij te spelen. Vorige week stelde ze hiervoor al 15 miljoen beschikbaar.

Het geld komt uit een speciaal potje bestemd voor verbetering van het watergebruik en sanitatie in enkele West-Afrikaanse landen. “Omdat deze beide zaken ook essentieel zijn bij het voorkomen van ebolabesmetting, heb ik ervoor gekozen dit bedrag specifiek te koppelen aan de bestrijding van deze dodelijke ziekte”,

liet Ploumen weten. De bevindsvrouw maakte de bijdrage bekend op een speciale bijeenkomst over de epidemie. Daarbij waren onder anderen de West-Afrikaanse leiders aanwezig. Volgens Ploumen moet goede coördinatie ervoor zorgen dat de economieën van de getroffen landen niet te veel lijden onder de ziekte.

Telefoon mag aan in vliegtuig

KEULEN — Mobiele telefoons en andere elektronische apparaten kunnen in het vliegtuig gedurende de hele vlucht aanblijven en gebruikt worden.

Dit mag alleen mits de luchtvaartmaatschappij heeft onderzocht of zij de systemen aan boord niet storen. Dat heeft de Europese toezichthouder op het gebied van luchtvaartvei-

ligheid EASA vandaag laten weten. Tot nu toe moeten mobiele telefoons, tablets en laptops tijdens de gehele vlucht worden uitgeschakeld of in de zogenoemde vliegtuig-

modus worden gezet, zodat ze geen gegevens kunnen verzenden of ontvangen. Die verplichting komt dus onder voorwaarden te vervallen. De EASA benadrukt dat iedere luchtvaartmaatschappij nu zelf de regels mag bepalen wat betreft het gebruik van mobiele apparaten.

Kabinet kiest voor 3 grote windparken op zee



Er moet in totaal 3450 megawatt extra stroom worden opgewekt door windmolens op zee.

DEN HAAG — Het kabinet heeft vandaag drie locaties op de Noordzee aangewezen waar grote windmolens worden aangelegd. Dat heeft het kabinet vandaag besloten. Negen vergunningen die eerder voor windparken op zee waren afgegeven, worden ingetrokken.

De vijf hierbij betrokken energiebedrijven krijgen compensatie. Over de hoogte moet nog worden onderhandeld. Volgens de betrokken ministers Henk Kamp (Economische Zaken) en Melanie Schultz (Infrastructuur en Milieu) gaan door clustering van de nieuwe windparken de kosten flink omlaag. In de drie gebieden komen in totaal vijf windparken. Het

levert de komende vijftien jaar in totaal een besparing van 3 miljard euro op, aldus Kamp. Volgend jaar kan bij Borssele worden begonnen met de ontwikkeling van het eerste park. Dit park komt zeker 22 kilometer in zee te liggen. De andere parken voor Noord- en Zuid-Holland komen op maximaal 18,5 kilometer uit de kust. In 2020 moet alles klaar zijn. Door-

dat ze dichterbij land liggen dan gepland, wordt nog eens 1,2 miljard bespaard. “Op deze manier is zo veel mogelijk rekening gehouden met de bezwaren van de kustgemeenten, terwijl er toch flink op de kosten wordt bespaard”, aldus Schultz. De procedure is ook veranderd. De onderneming die het beste en goedkoopste een windpark kan bouwen, krijgt tegelijkertijd een vergunning én subsidie. Hierdoor kan direct tot de uitvoering worden overgegaan. Voorheen moesten energiebedrijven eerst een vergunning bemachtigen en pas daarna kon een subsidie

worden aangevraagd. De grootste besparing wordt gehaald doordat netbeheerder TenneT gaat zorgen dat de opgewekte stroom aan land komt. Voorheen moesten de energiebedrijven zelf een elektriciteitskabel aanleggen. Overheidsbedrijf TenneT heeft echter wel extra geld nodig om de nieuwe taak uit te voeren, zei Kamp eerder. In het Energieakkoord is afgesproken dat in 2020 in totaal 3450 megawatt extra stroom moet worden opgewekt door windmolens op zee. Het kabinet wil daarvoor maximaal 18 miljard aan subsidies uitgeven.

‘Bijna alle gemeenten halen deadline WMO’

ALMERE — Het lukt het overgrote deel (79 procent) van de ruim 400 Nederlandse gemeenten om vóór 1 oktober de contracten rond te krijgen voor zorg die inwoners op basis van de Wet maatschappelijke ondersteuning (Wmo) kunnen krijgen. Via de Wmo kunnen mensen bijvoorbeeld dagbesteding krijgen, beschermd wonen of vervoer in de regio.

Ongeveer 9 procent van de gemeenten lukt het niet de contracten rond te krijgen, omdat ze zeker willen zijn dat ze de goede afspraken maken voor hun inwoners. Dat zei voorzitter Annemarie Jorritsma van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) en burgemeester van Almere vandaag tegen het ANP. “Om de zorg te garanderen, overtreden we misschien de wet.” Volgens die wet moeten gemeenten op 1 oktober alle contracten hebben getekend, omdat zij vanaf 1 januari de verantwoordelijkheid krijgen over de uit-

voering van de Wmo. Lukt dat niet, dan overtreden ze dus feitelijk de wet. Naast de 9 procent die de deadline niet haalt, waaronder Jorritsma's eigen stad, zal 12 procent van de gemeenten op 1 oktober deels afspraken met zorgverleners hebben gemaakt. Volgens Jorritsma hoeft niemand bang te zijn dat ze geen zorg meer krijgen: “de afspraken zijn al gemaakt, de zorg wordt geleverd, die handtekeningen zijn puur administratief. In de meeste gemeenten verandert er voor inwoners voorlopig weinig.”

VVD en PvdA accepteren besluit Teeven

DEN HAAG — Staatssecretaris Fred Teeven (Asiel) heeft het recht om een asielzaak naar zich toe te trekken en een uitzondering te maken op bestaande asielregels in Europa. De regeringspartijen VVD en PvdA stellen dat in reactie op het besluit van Teeven om de Afghaanse tolk die voor Defensie heeft gewerkt in Uruzgan toch niet terug te sturen naar Noorwegen, waar hij zijn eerste asielaanvraag had ingediend.

Teeven maakt daarmee gebruik van zijn bevoegdheid om een uitzondering te maken op de Europese ‘Dublin-regel’, die bepaalt dat een asielaanvraag moet worden afgehandeld in het land waar het verzoek als eerste is ingediend. VVD-Kamerlid Malik Azmani neemt Teevens besluit voor kennisgeving aan. “Het is niet aan de politiek om een mening te hebben over individuele asielzaken. Ken-

nelijk heeft de staatssecretaris redenen gezien om dit in overleg met zijn Noorse collega alsnog zelf af te handelen.” PvdA-Kamerlid Marit Maj stelt in een reactie: “Noorwegen en Nederland gaan fatsoenlijk met asielsezoekers om. Daar mag enig vertrouwen in zijn. En dat blijkt ook weer vandaag.” Teeven heeft volgens haar na een telefoontje met zijn Noorse collega ‘met respect voor de privacy van de man

is het een ‘oud verhaal’.

Frankrijk

Frankrijk heeft geen enkele bevestiging van plannen voor een mogelijke aanslag op de metro van Parijs. Dit heeft minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius vandaag gezegd in New York. Premier Haidar al-Abadi van Irak zei gisteren in New York, waar hij de opening van de Algemene Vergadering van de VN bijwoont, dat hij van in Irak gearresteerde extremisten informatie had gekregen over plannen voor aanslagen op de metro van Parijs en die van New York. De plannen zouden zijn gesmeed door ‘netwerken’ van Islamitische Staat (IS).



De extra beveiliging was vandaag goed zichtbaar.

NEW YORK — De politie in New York heeft gisteren extra veiligheidsmaatregelen genomen na een waarschuwing van premier Haidar al-Abadi van Irak. Op de metrostations en in de straten van de grootste stad van de Verenigde Staten patrouilleren extra agenten, zo liet hoofdcommissaris William Bratton weten.

Abadi zei gisteren in New York, waar hij de opening van de Algemene Vergadering van de VN bijwoont, dat hij van in Irak gearresteerde extremisten informatie had gekregen over plannen voor aanslagen op de metro van Parijs en die van New York. De plannen zouden zijn gesmeed door ‘netwerken’ van Islamitische Staat. Hoewel er extra agenten patrouilleren, probeerde zowel Bratton als burge-

gehouden. Hoewel de stad geen concrete dreigingen heeft ontvangen, worden inwoners wel opgeroepen om waakzaam te zijn in verdachte situaties. Ook Franse veiligheidsdiensten hebben laten weten geen signalen te hebben die het verhaal van Abadi bevestigen. Toch zijn ook in Frankrijk extra veiligheidsmaatregelen genomen. Op openbare plekken en stations wordt meer gecontroleerd. Maar de aanleiding daarvoor is de onthoofding van een Frans toerist in Algerije. Iraakse functionarissen hebben vraagtens gezet bij het verhaal van Abadi. Volgens twee anonieme functionarissen

is het een ‘oud verhaal’.

Wiggins wil record Voigt

LONDEN — Wielrenner Bradley Wiggins gaat volgend jaar het kersverse werelduurrecord van Jens Voigt aanvallen.

Dat vertelde de winnaar van de Ronde van Frankrijk (2012) aan de BBC. Wiggins heeft zich laten motiveren door Voigt, die vorige week in Zwitserland op 43-jarige leeftijd het negen jaar oude record van de Tsjech Ondrej Sosenka (49,700 km) aan flarden reed (51,115). “Ik ga me goed voorbereiden”, vertelde de voormalig baanwielrenner. “Het is een uitdaging waarvoor ik in de winter vroeg uit bed wil komen.”

Kvitova finaliste in Wuhan

WUHAN — Petra Kvitova heeft zich vandaag bij het Chinese Wuhan als eerste verzekerd van een plaats in de finale.

De als derde geplaatste Tsjechische tennisster zette in twee sets Elina Svitolina uit Oekraïne opzij. Kvitova won de partij met 6-3, 7-5. Ze neemt het morgen in de finale op tegen de winnares van de wedstrijd tussen de Deense Caroline Wozniacki en de Canadese Eugenie Bouchard.

Emir klaar met discussie

DOHA — De emir van Qatar heeft genoeg van alle discussies over de toewijzing van het wereldkampioenschap voetbal in 2022 aan zijn land.

“Men moet begrijpen dat wij het beste bid hadden en dat we daarom zijn gekozen”, aldus sjeik Tamim Bin Hamad Al Thani in een gesprek met de Amerikaanse zender CNN. “Qatar zal een van de beste WK’s in de geschiedenis organiseren. Daar ben ik zeker van.” Het tijdstip wordt volgens hem bepaald door de wereldbond FIFA. “In ons bid ging het om de zomer, maar het is aan de FIFA wanneer er wordt gespeeld. Wij zijn er straks klaar voor of het nu de winter of zomer wordt. In de zomer zal de koeltechnologie in de stadions in ieder geval voor 100 procent werken.”

Van Gaal!



De teleurstelling spat eraf bij Manchester United na de nederlaag bij Leicester City.

Geen reden voor paniek

MANCHESTER — Louis van Gaal houdt vol dat er geen reden is voor paniek bij Manchester United, ook al verloor de ploeg afgelopen weekeinde met 5-3 van Leicester City na een voorsprong van 3-1. “Dat is gebeurd en het gaat er nu om dat achter je te laten. Het is geen regulier voorval.”

“Wanneer je naar de cijfers kijkt dan verdedigen we, afgezien van die wedstrijd, best goed. Gemiddeld krijgen we minder dan één goal tegen en zelf scoren we veel. Ik kijk er dus heel anders tegenaan dan veel journalisten”, zei Van Gaal gisteren tijdens een persconferentie ter voorbeschouwing op het komende

duel met West Ham. De voormalig bondscoach van Oranje zei dat de selectie hem deze week niet van een geheel andere kant heeft leren kennen. “Mijn spelers zijn geen robots. Het zijn mensen en mensen maken fouten. Ik ben bovendien een trainer die wil evalueren en dingen wil bespreken. Dat is mijn aanpak

en zo heb ik het dus ook nu gedaan.” Van Gaal vroeg de supporters al verscheidene keren geduld te hebben, omdat spelers moeten wennen aan nieuwe ideeën. Het betreft een leerproces dat zomaar drie maanden kan duren. Zijn werk wordt bemoeilijkt door de almaar uitdijende blessurelijst. Woensdag werd Chris Smalling daaraan toegevoegd. Omdat ook Phil Jones en Jonny Evans ontbreken en Tyler Blackett is geschorst, moet Van Gaal puzzelen in de defen-

sie. Jeugdinternational Tom Thorpe is een optie. “Er zijn vacatures”, beaamde Van Gaal. “Jonge spelers kunnen dus een kans krijgen. Ze zijn er klaar voor en heel gretig.” Robin van Persie is in elk geval vol vertrouwen na het uitgebreide groepsgesprek dat deze week werd gevoerd. “We hebben het gehad over de dingen die goed gaan, maar ook over de dingen die beter kunnen. Het was een lang en goed gesprek. Iedereen gaf zijn mening. Het heeft vertrouwen gegeven voor de wedstrijd van morgen.”

Sport



Morgenstern uitgesprongen

Team USA te hoog gegrepen voor Oranje

VERONA — De Nederlandse volleybalsters hebben op de derde dag van het WK in Italië de eerste nederlaag geleden. Team USA, een medaillekandidaat, bleek nog te hoog gegrepen voor het verjongde Oranje van bondscoach Gido Vermeulen: 0-3 (27-29, 21-25, 18-25). Na de twee zeges was de landing hard, harder dan verwacht.

Nederland kon aanklappen, meer niet. Alleen in de eerste set was er uitzicht op een stunt. De Amerikaanse coach Karch Kiraly, als speler een

volleybal-legende zowel in de zaal als op het strand, kon tevreden toezien hoe zijn vrouwenploeg op de juiste momenten profiteerde van de grotere

routine. Dat uitte zich in veel meer stabiliteit, zowel aanvalend als verdedigend en zeker ook serverend. Vermeulen begon met zijn vertrouwde basisformatie, met daarin opnieuw een aanvallende hoofdrol voor Celeste Plak. De 18-jarige Noord-Hollands was met 16 punten topscoorster, maar werd door de Amerikanen ook op haar

tekortkomingen gewezen. Na de gemiste kans in de eerste set verdween de overtuiging langzaam maar zeker uit het Nederlandse spel. In het nabije verleden waren vechtlust en wissels – Manon Flier met spelverdeelster Laura Dijkema en Quinta Steenbergen bijvoorbeeld – nog weleens de oplossing, maar nu bogen de hoofden deemoedig.

Scheidsrechtersspray verboden in Duitsland

BERLIJN — De Duitse voetbalbond DFB lijkt de invoering van de spray die scheidsrechters kunnen gebruiken bij vrije trappen te moeten uitstellen. Keuringsdienst TÜV verbiedt het 13 euro kostende Argentijnse spuitbusje.

Het schuim bevat een te hoge concentratie broeikasgassen en chemische stoffen die mogelijk schadelijk zijn voor de gezondheid. Verder ontbreekt op het etiket de aanduiding dat het spul licht ontvlambaar is en voldoet de aanduiding van de hoeveelheid inhoud niet aan de Europese regels. De DFB wilde de spray half oktober invoeren in de Bundesliga, maar moet dat op straffe van een boete uitstellen tot de klachten van TÜV zijn verholpen of er een andere leverancier is gevonden. “Dit is nieuw voor ons, maar we waren ook al in gesprek met ande-

Van Wolfswinkel scoort in topper

SAINT-ETIENNE — De topper in de Franse Ligue 1 tussen Saint-Etienne en Girondins Bordeaux heeft gisteravond geen winnaar opgeleverd.

Het duel in Stade Geoffroy-Guichard eindigde in 1-1. Ricky van Wolfswinkel zette de thuisclub na een half uur spelen nog wel op voor-

sprong, maar 9 minuten later bepaalde Tiago Ilori de eindstand. Bij een overwinning van een van beide ploegen had die club zich naast Olympique Marseille aan kop genesteld. Zo ver kwam het niet en dus is Bordeaux op basis van het doelsaldo nog steeds de nummer 2, Saint-Etienne staat 3e.

Juventus en Roma gaan gelijk op

TURIJN — Juventus en AS Roma gaan ook na vier wedstrijden in de Serie A nog altijd gelijk op. Ze voeren de ranglijst aan met 12 punten. De titelverdediger uit Turijn heeft een iets beter doelsaldo. Dat was te danken aan de duidelijke zege op Cesena: 3-0. De Chileen Arturo Vidal scoorde tweemaal, de eerste keer na ruim een kwartier vanaf de strafschopstip. Stephan Lichtsteiner had in de slotfase ook nog succes.

Roma bracht de lastige uitwedstrijd tegen Parma tot een goed einde: 1-2. De Serviër Adem Ljajic zette de bezoekers na een klein half uur op voorsprong op aan-geven van de onverslijtbare Francesco Totti.

In de tweede helft maakt Paolo De Ceglie gelijk. Parma dacht een punt binnen te hebben, totdat de Bosnier Miralem Pjanic het duel



Foto: AFP

De scheidsrechtersspray uit Argentinië voldoet niet aan de

De scheidsrechtersspray uit Argentinië voldoet niet aan de re aanbieders naast de dure import uit Zuid-Amerika”, reageerde een woordvoerder van de bond.

Het schuim wordt sinds het WK afgelopen zomer al wel gebruikt in de Champions en Europa League en di-

Ajax zonder supporters naar Urk

EINDHOVEN — Ajax gaat in de derde ronde van de KNVB-beker op bezoek bij amateurvereniging sv Urk. Dat heeft de loting gisteren in het Philips-stadion in Eindhoven uitgewezen. PSV speelt in dezelfde ronde een uitwedstrijd tegen Almere City FC.

De Amsterdammers mogen geen publiek meenemen naar de zaterdaghoofdklasser. Die straf kreeg Ajax gisteren opgelegd voor de ongeregeldeheden tijdens de bekerfinale van vorig seizoen in De Kuip tegen PEC Zwolle. Supporters van de landskampioen gooiden toen onder meer vuurwerk op het veld. Vitesse krijgt FC Dordrecht op bezoek, terwijl FC Twente gast is bij Go Ahead Eagles. Dat zijn de enige twee wedstrijden waarbij twee Eredivisionisten tegenover elkaar staan. Bekerhouder PEC kan tevreden terugkijken op de loting. De Zwollenaren werden gekoppeld aan de amateurs van HHC Hardenberg, die uitkomen in de Topklasse op zaterdag. Ook SC Cambuur speelt een

thuiswedstrijd tegen een amateurclub. De Leeuwarders krijgen Scheveningen, eveneens Topklasser op zaterdag, op bezoek. Excelsior, FC Groningen en AZ spelen ook tegen amateurs, maar dan uit. Zij komen in actie tegen respectievelijk WKE uit Emmen, Flevo Boys Emmeloord en GVVV uit Veenendaal. NAC speelt voor een plek in de vierde ronde in Sittard tegen Fortuna, opnieuw een uitwedstrijd dus voor de Brabanders. Heracles neemt het thuis op tegen FC Emmen. De Jupiler League-ploegen VVV-Venlo en MVV Maastricht staan in een Limburgse derby tegenover elkaar. Een andere Limburgse profclub, Roda JC, speelt een thuisduel met Sparta Rotterdam. FC Volendam ontvangt in eigen huis amateurvereniging Sportlust ‘46 uit Woerden. De amateurs van Deltasport uit Vlaardingen reizen af naar Doetinchem voor de ontmoeting met De Graafschap. De duels in de derde ronde van het beker-toernooi worden op dinsdag 28, woensdag 29 of donderdag 30 oktober gespeeld.

Reddingsplan RKC goedgekeurd

WAALWIJK — RKC Waalwijk wordt niet failliet verklaard en mag proberen de financiële problemen op te lossen.

Na de gemeente Waalwijk gingen vandaag ook de Belastingdienst en enkele investeerders akkoord met een reddingsplan voor de Brabantse voetbalclub. RKC heeft enkele miljoenen schuld bij de gemeente en de fiscus, terwijl de eerste divisionist ook kampt met een begrotingstekort van drie ton. RKC kent ook sportief zware tijden. De club die afgelopen seizoen via de nacompetitie degradeerde naar de Jupiler League staat momenteel voorlaatste. In de beker werd de ploeg van trainer Martin Koopman dinsdag pijnlijk uitgeschakeld door de amateurs van HHC uit Hardenberg.



Bo Cas cu APFA

6,25 % p.a.

Hipoteca pa Construcccion di Cas

Hipoteca pa Compra y Renobacion di Cas

Bishita nos na Expo Cas na booth number 87 & 88.

Pa mas informacion por tuma contacto
cu nos departamento di hipoteca.

Tin condicion aplicabel

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba

Seroe Blanco 4, Oranjestad

Aruba

T. (297) 525 2732

F. (297) 525 2727

info@apfaruba.org

Website

www.apfaruba.org

Expo Cas 2014
26, 27 & 28 Sept.